

ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ INDUSTRY ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Բաժնում բերված են տվյալներ, որոնք բնութագրում են արդյունաբերական արտադրանքի ծավալի դինամիկան՝ ամբողջությամբ և ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների (խոշոր ճյուղերի), արդյունաբերական արտադրանքի կարևորագույն տեսակների արտադրությունը, արդյունաբերության տեխնիկական մակարդակի վիճակը:

Արդյունաբերական արտադրանքի ծավալը արժեքային արտահայտությամբ որոշվում է որպես արդյունաբերական կազմակերպությունների (ներառյալ առանձնացված ստորաբաժանումները) կողմից թողարկված արտադրանքի, կատարված արդյունաբերական բնույթի աշխատանքների և մատուցված ծառայությունների ծավալների հանրագումար: Արտադրանքի ծավալի մասին տվյալները բերված են ընթացիկ գներով, առանց ավելացված արժեքի և ակցիզային հարկերի: Ընդ որում, պատվիրատուի հումքից և նյութերից (որոնց համար արտադրող կազմակերպությունը չի վճարում) թողարկված արտադրանքը, ընթացիկ գներով, արդյունաբերական արտադրանքի ծավալում ներառվում է առանց այդ հումքի և նյութի արժեքի, իսկ համադրելի գներով՝ ներառյալ դրանց արժեքը:

Կազմակերպության կողմից թողարկված արտադրանքի ծավալը որոշվում է առանց ներքին շրջանառության արժեքի: Կազմակերպության ներքին շրջանառություն է համարվում արտադրված պատրաստի իրերի և կիսաֆարիկատների այն մասի արժեքը, որն օգտագործվում է տվյալ կազմակերպության կողմից սեփական արդյունաբերա-արտադրական կարիքների համար:

Արդյունաբերական արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը բնութագրում է արտադրանքի ծավալի դինամիկայի փոփոխությունն արժեքային արտահայտությամբ: Հաշվարկվում է արտադրանքի ծավալները համադրելիության բերելու միջոցով:

Արտադրանքի գնահատականը, համադրելի գներով, իրականացվում է անմիջականորեն կազմակերպություններում՝ արդյունաբերողների գների հիման վրա: Որպես կշիռ ընդունվում են ընթացիկ տարվա գները:

Իրացված արտադրանքի ծավալն այն սեփական արտադրության արժեքն է, որ հաշվետու ժամանա-

This section contains data characterizing the dynamics of volume of industrial production as a whole and by the types of economic activity (by the largest branches), production of key industrial products, technical level of the industry.

Volume of industrial production in value terms is measured as grand total of volumes related to the output produced, industrial works done and services rendered by industrial organizations (including independent subdivisions). Data on the volume of industrial production are given at current prices excluding value added and excise taxes. Output produced from the customer's raw materials and materials (for which producing organization doesn't pay) is included in the volume of industrial production at current prices, excluding the value of raw materials and materials, while at constant prices their value is included.

Volume of output produced by organization is measured excluding the value of the internal turnover. The internal turnover of organization is considered the value of those finished and semi-finished products, that are used by the given organization for own needs.

Volume index of industrial production characterized changes in the dynamics of the volume of industrial production in value terms. It is calculated through the data on volume of production at constant prices. Products are valued at constant prices directly at enterprises based on producer prices. The prices of current year are taken into account.

Volume of sold industrial production is defined as the value of the output which have been actually shipped in the reporting

В разделе приводятся данные, характеризующие динамику объема промышленного производства в целом и по видам экономической деятельности (крупным отраслям), производство важнейших видов промышленной продукции, состояние технического уровня промышленности.

Объем промышленной продукции в стоимостном выражении определяется как сумма данных об объеме продукции работ и услуг промышленного характера промышленных организаций (включая обособленные подразделения). Данные об объеме продукции приводятся в текущих ценах, без налога на добавленную стоимость и акцизного налога. При этом продукция изготовленная из давальческого сырья и материалов заказчика (за которое производитель не платит), в текущих ценах в объем произведенной продукции включается без стоимости сырья и материалов, а в сопоставимых ценах, включая их стоимость.

Объем продукции промышленной организации определяется без стоимости внутреннего оборота. Внутренним оборотом организации считается стоимость той части выработанных ее готовых изделий и полуфабрикатов, которая используется внутри данной организации на собственные промышленно-производственные нужды.

Индекс физического объема промышленной продукции характеризует динамику изменения объема промышленной продукции в стоимостном выражении. Исчисляется по данным о продукции в сопоставимых ценах.

Оценка продукции в сопоставимых ценах производится непосредственно на предприятиях, на основе цен производителей. В качестве весов принимаются цены текущего года.

Объем реализованной продукции - стоимость продукции собственного

կաշքջանում փաստացի բեռնառաքվել (հանձնվել) է սպառողներին (ներառյալ այն արտադրանքը, որ ակտով տեղում հանձնվել է պատվիրատուին), կատարված աշխատանքներն ու ծառայությունները, որ ընդունել է պատվիրատուն, անկախ այն բանից վճարը մուտքագրվել է արտադրողի հաշվին, թե ոչ:

Արտադրական հզորությունն արտադրանքի առավելագույն հնարավոր քողարկումն է (տարվա, օրվա, հերթափոխի ընթացքում) կամ հումքի արդյունահանման և վերամշակման ծավալն ըստ ամվանացանկի և տեսականու: Որոշվում է, հաշվի առնելով արտադրական սարքավորումների և արտադրական տարածքների աշխատանքի սահմանված ռեժիմի լրիվ օգտագործումը: Հզորության մեծությունն ըստ արտադրանքի որոշակի տեսակի թողարկման, դրա փոփոխության գործոնները և օգտագործման մակարդակը բնութագրում են արտադրական հզորության հաշվեկշիռը:

Արտադրական հզորության օգտագործման գործակիցը հարաբերական ցուցանիշ է, որը բնութագրում է արտադրանքի առանձին տեսակների թողարկման գծով արտադրական հզորության օգտագործման աստիճանը: Հաշվարկվում է որպես արտադրանքի փաստացի թողարկման և այդ արտադրանքի թողարկման գծով հաշվետու ժամանակաշրջանում գործող միջին տարեկան հզորության հարաբերություն:

Արդյունաբերական արտադրանքի արտադրությունը բնեղեն արտահանությամբ, որպես կանոն, բերվում է ըստ արտադրանքի համախառն թողարկման, այսինքն՝ ներառյալ տվյալ կազմակերպության ներսում արդյունաբերա-արտադրական կարիքների համար ծախսված և պատվիրատուի հումքից թողարկված արտադրանքը:

Սպառողական ապրանքների թողարկումն արժեքային արտահանությունում արտացոլում է պարենային ապրանքների և ոչ պարենային ապրանքների արտադրությունն արտադրողի բացթողնման գներով, առանց ավելացված արժեքի և ակցիզային հարկերի: Սպառողական ապրանքներին են դասվում արտադրանքի այն տեսակները, որոնց մեծ մասն օգտագործվում է բնակչության կողմից վերջնական սպառման համար: Արտադրանքի այն տեսակները, որոնք կարող են օգտագործվել ինչպես արտադրական, այնպես էլ ոչ արտադրական սպառման համար, սպառողական ապրանքներին են դասվում այն մասով, որն օգտագործվում է ոչ արտադրական սպառման համար: Սպառողական ապրանքների արտադրության ծավալների ինդեքսները հաշվարկվում են համադրելի գներով:

period to customers (including products received on the spot), of works done, and industrial services rendered, irrespective of whether the payments made by customers have been received by producer or not.

Production capacity is defined as the highest possible output of listed assorted products (per year, day, shift) or output of raw materials produced or processed. It is measured based on full use of production equipment and production space.

Production capacity of particular products, its changes and the level of use are characterized with the production capacity balance.

The capacity ratio is used to measure the extent of use of the production capacity to produce particular types of products. It is calculated by relating the actual output to average annual capacity for the record period.

Output of industrial products in physical terms is measured, as a rule, by recording the gross output of products, including goods used for own needs and those processed under contracts. In latter cases raw materials belong to customers and are transferred to other organizations to be processed under contracts concluded.

Output of consumer goods in value terms reflects the production of food goods, non-food goods and alcohol beverages at marked price of producer, excluding value added and excise taxes. The types of production, the great part of which is used for population final consumption, belongs to consumer goods. Those types of production, which can be used both for industrial and non-industrial consumption, belong to those consumer goods, which are used for non-industrial consumption. Volume index of consumer goods is calculated at constant prices.

производства, фактически отгруженной (переданной) в отчетном периоде потребителям (включая продукцию, сданную по акту заказчику на месте), выполненные работы и услуги, принятые заказчиком, независимо от того, поступили деньги на счет потребителя или нет.

Производственная мощность - максимально возможный выпуск продукции (за год, сутки, смену) или объем добычи и переработки сырья в номенклатуре и ассортименте. Определяется с учетом полного использования установленного режима работы производственного оборудования и производственных площадей. Величина мощности по выпуску конкретного вида продукции, факторы ее изменения и уровень использования характеризуют баланс производственной мощности.

Коэффициент использования производственной мощности - относительный показатель, характеризующий степень использования производственной мощности по выпуску отдельных видов продукции. Исчисляется как отношение фактического выпуска продукции к среднегодовой мощности, действовавшей в отчетном периоде по выпуску этой продукции.

Производство промышленной продукции в натуральном выражении приводится, как правило, по валовому выпуску продукции, т.е. включая продукцию, израсходованную на промышленно-производственные нужды внутри данной организации и выработанную из давальческого сырья.

Выпуск потребительских товаров в стоимостном выражении отражает производство продовольственных товаров в отпускных ценах производителей, без налога на добавленную стоимость и акцизного налога. К потребительским товарам относятся те виды товаров, большая часть выпуска которых используется для конечного потребления населением. Те виды товаров, которые могут использоваться как на производственное так и на непроизводственное потребление, относятся к потребительским товарам в той части, которая используется на непроизводственное потребление. Индексы объема производства потребительских товаров исчисляются на основании данных об их производстве в постоянных (сопоставимых) ценах.

ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐ
MAIN ECONOMIC INDICATORS OF INDUSTRY
ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

181. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
MAIN INDICATORS OF INDUSTRY BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Արդյունաբերության մասնաբաժինն ավելացված արժեքում ¹ , % <i>Share of industry in value added¹, in %</i>	22.3	20.9	21.2	20.8	20.3	Доля промышленности в добавленной стоимости ¹ , %
Արդյունաբերական կազմակերպությունների թիվը, ² միավոր <i>Number of industrial organizations², units</i>	1713	1816	2053	2195	2270	Число промышленных организаций, ² единиц
Արդյունաբերական արտադրանքի ծավալը, մլրդ. դրամ <i>Volume of industrial production, bln. drams</i>	309.3	341.1	426.1	535.3	651.9	Объем промышленного производства, млрд. драмов
Արդյունաբերական արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը, նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>Volume index of industrial production, in % of previous year</i>	105.3	114.6	115.1	102.4	107.6	Индекс физического объема промышленного производства, к предыдущему году, %
Կազմակերպությունների-արդյունաբերողների գների ինդեքսը, նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>Price index of producing organizations in % of previous year</i>	99.6	102.5	108.9	121.7	107.7	Индекс цен организаций-производителей, к предыдущему году, %
Հիմնական արտադրական միջոցները (տարեվերջին, ըստ սկզբնական արժեքի), մլրդ. դրամ <i>Fixed production assets (at the end of year, at primary price), bln. drams</i>	1205.4	1202.5	1313.6	1345.7	1291.1	Основные производственные средства (на конец года, по первоначальной стоимости), млрд. драмов
Արդյունաբերա-արտադրական անձնակազմի թվաքանակը ³ հազ. մարդ <i>Number of industrial production personnel³, thsd. persons</i>	109.1	94.7	83.5	75.9	73.8	Численность промышленно-производственного персонала, ³ тыс. человек

Արդյունաբերություն - Industry - Промышленность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>in % of previous year</i>	87.9	86.8	88.2	90.9	97.2	к предыдущему году, %
Միջին ամսական աշխատավարձը ³ , դրամ <i>Average monthly wages and salaries³, drams</i>	35822	42153	53508	61216	68448	Среднемесячная заработная плата, драмов

¹ Առանց անուղղակի հարկերի:
Without indirect taxes.
Без косвенных налогов.

² Ժողովածուի այս հատվածի համար, բոլոր աղյուսակներում արտացոլված են միայն վիճակագրական հաշվետվություն ներկայացրած կազմակերպությունների քանակը:
For this section of the publication, only the number of organizations, which presented statistical reports, is reflected in the all tables.
Во всех таблицах данного раздела сборника отражено только количество организационий, представивших статистические отчеты.

³ Առանց փոքր և գերփոքր կազմակերպությունների:
Without small- and super-small organizations.
Без малых и сверхмалых организационий.

182. ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՃՅՈՒՂԵՐԻ
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY BRANCHES OF INDUSTRY
ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

(նախորդ տարվա նկատմամբ,%)
(in % of previous year)

(к предыдущему году, %)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ամբողջ արդյունաբերությունը Total industry	105.3	114.6	115.6	102.4	107.5	Вся промышленность
որանից՝ <i>of which:</i>						<i>из неё:</i>
Էլեկտրաէներգետիկա <i>electric power</i>	92.7	85.6	101.6	111.2	110.9	электроэнергетика
սև մետալուրգիա <i>ferrous metallurgy</i>	86.4	76.5	83.5	119.8	125.3	черная металлургия
գունավոր մետալուրգիա <i>non-ferrous metallurgy</i>	133.5	121.5	109.5	104.9	112.9	цветная металлургия

Արդյունաբերություն - Industry - Промышленность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
քիմիական և նավթաքիմիական արդյունաբերություն <i>chemical and petrochemical industry</i>	83.5	82.5	90.7	153.6	157.2	<i>химическая и нефтехимическая промышленность</i>
մեքենաշինություն և մետաղամշակում <i>machinery and metalworking</i>	126.8	97.5	127.6	119.1	97.0	<i>машиностроение и металлообработка</i>
անտառային, փայտամշակման և ցելյուլոզի-թղթի արդյունաբերություն <i>logging, wood-working, pulp and paper industry</i>	112.4	124.4	129.5	111.9	93.9	<i>лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность</i>
շինանյութերի արդյունաբերություն <i>building materials industry</i>	109.0	132.7	127.5	126.5	124.3	<i>промышленность строительных материалов</i>
ապակու և հախճապակու-ճենապակու արդյունաբերություն <i>glassy and porcelain-faience industry</i>	139.9	104.5	132.5	108.5	139.5	<i>стекольная и фарфоро-фаянсовая промышленность</i>
թեթև արդյունաբերություն <i>light industry</i>	130.4	94.5	124.9	112.1	73.4	<i>легкая промышленность</i>
սննդարդյունաբերություն <i>food industry</i>	108.5	109.3	114.7	98.7	108.1	<i>пищевая промышленность</i>
սննդահամային <i>processed foods</i>	108.0	109.4	113.2	97.7	108.3	<i>пищевкусовая</i>
մսի և կաթնեղենի <i>meat and dairy</i>	111.3	109.2	135.8	112.4	106.1	<i>мясная и молочная</i>
ձկնեղենի <i>fish</i>	196.0	85.4	278.4	65.7	107.1	<i>рыбная</i>
արդադաց-ձավարեղենի և համակցված կերերի արդյունաբերություն <i>grain mill and mixed feed industry</i>	78.6	133.8	117.0	162.3	87.2	<i>мукомольно-крупяная и комбикормовая промышленность</i>
պոլիգրաֆիական արդյունաբերություն <i>polygraphic industry</i>	95.5	88.1	114.9	109.7	116.4	<i>полиграфическая промышленность</i>

183. ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ

VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)
(in % of previous year)

(к предыдущему году, %)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ամբողջ արդյունաբերությունը <i>Total industry</i>	105.3	114.6	115.1	102.4	107.6	Вся промышленность
Հանքագործական արդյունաբերություն <i>Mining</i>	119.7	119.6	111.9	110.5	95.4	<i>Горнодобывающая промышленность</i>
մետաղե հանքաքարի արդյունահանում <i>mining of metal ores</i>	121.0	119.7	111.6	110.6	95.2	<i>добыча металлических руд</i>
հանքագործական արդյունաբերության այլ ճյուղեր <i>other branches of mining industry</i>	106.2	117.7	119.1	104.2	105.7	<i>прочие отрасли горнодобывающей промышленности</i>

Արդյունաբերություն - *Industry* - Промышленность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Մշակող արդյունաբերություն <i>Manufacturing</i>	109.6	125.3	119.2	99.4	109.9	<i>Обрабатывающая промышленность</i>
սննդամթերքի, ներառյալ խմչքների, արտադրություն <i>manufacture of food products (including alcoholic beverages)</i>	109.6	107.8	114.1	102.4	105.3	<i>производство пищевых продуктов, включая напитки</i>
ծխախոտային արտադրատեսակների արտադրություն <i>manufacture of tobacco products</i>	77.4	159.6	124.5	118.5	114.0	<i>производство табачных изделий</i>
մանածագործական արտադրություն <i>manufacture of textiles</i>	101.8	108.1	145.1	164.7	74.6	<i>производство текстильных изделий</i>
հագուստի արտադրություն, մորթու մշակում և ներկում <i>manufacture of wearing apparel, dressing and dyeing of fur</i>	141.1	90.9	122.9	95.6	71.6	<i>производство одежды, выделка и крашение меха</i>
կաշվի, կաշվե արտադրատեսակների և կոշիկների արտադրություն <i>manufacture of leather, products of leather and manufacture of footwear</i>	79.0	119.6	70.6	97.9	97.7	<i>производство кожи, изделий из кожи и производство обуви</i>
բնափայտի մշակում և փայտե արտադրատեսակների արտադրություն <i>manufacture of wood and of products of wood</i>	98.8	125.4	110.4	96.7	84.3	<i>производство древесины и деревянных изделий</i>
թղթի և ստվարաթղթի արտադրություն <i>manufacture of paper and paper board</i>	112.6	112.2	226.8	121.4	97.7	<i>производство бумаги и картона</i>
հրատարակչական գործ, տեղեկատվական նյութերի վերարտադրում <i>publishing, polygraphic industry and reproduction of printing materials</i>	95.5	88.3	114.6	109.3	116.6	<i>издательское дело, полиграфическая промышленность, воспроизведение печатных материалов</i>
քիմիական արդյունաբերություն <i>chemical industry</i>	83.9	80.3	80.5	154.6	157.2	<i>химическая промышленность</i>
ռետինե և պլաստմասսայե արտադրատեսակների արտադրություն <i>manufacture of rubber and plastics products</i>	94.0	124.0	180.4	136.9	136.3	<i>производство резиновых и пластмассовых изделий</i>
ալ ոչ մետաղական հանքային արտադրատեսակների արտադրություն <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>	109.4	131.1	126.6	125.4	126.9	<i>производство прочих неметаллических минеральных продуктов</i>
մետաղագործական արդյունաբերություն <i>metallurgy industry</i>	144.7	123.2	107.9	98.0	133.1	<i>металлургическая промышленность</i>
պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների արդյունաբերություն <i>manufacture of fabricated metal products</i>	111.4	142.4	127.7	125.1	132.7	<i>производство готовых металлических изделий</i>

Արդյունաբերություն - Industry - Промышленность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
մեքենաների և սարքավորանքի արտադրություն <i>manufacture of machinery and equipment</i>	147.1	76.3	115.3	132.4	89.2	<i>производство машин и оборудования</i>
գրասենյակային սարքավորանքի և հաշվիչ տեխնիկայի արտադրություն <i>manufacture of clerical, bookkeeping and electronic computers</i>	83.5	990.1	143.9	136.5	68.3	<i>производство канцелярских, бухгалтерских и электронно-вычислительных машин</i>
էլեկտրական մեքենաների և էլեկտրասարքավորանքի արտադրություն <i>manufacture of electrical machinery and equipment</i>	97.1	101.4	129.1	102.3	105.4	<i>производство электрических машин и оборудования</i>
ռադիոյի, հեռուստատեսության և կապի համար սարքավորանքի արտադրություն <i>manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>	154.6	76.4	203.2	57.8	126.2	<i>производство оборудования и аппаратуры для радио, телевидения и связи</i>
բժշկական սարքավորանքի, չափիչ և օպտիկական սարքերի և ժամացույցների արտադրություն <i>manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	155.8	90.9	139.2	103.7	94.4	<i>производство медицинских приборов: прецизионных и оптических инструментов, наручных и прочих часов</i>
ավտոմեքենաների, կցանքների և կիսակցանքների արտադրություն <i>production of road vehicles, trailers and semitrailers</i>	31.9	49.0	120.7	201.8	253.6	<i>производство автомобилей, прицепов и полуприцепов</i>
այլ տրանսպորտային միջոցների արտադրություն <i>manufacture of other transport equipment</i>	85.6	161.0	130.9	402.4	35.8	<i>производство прочего транспортного оборудования</i>
կահույքի և ուրիշ խմբավորումներում չներառված այլ արտադրատեսակների արտադրություն <i>manufacture of furniture; other industrial branches</i>	104.3	179.9	129.3	85.0	97.6	<i>производство мебели; прочие отрасли промышленности</i>
երկրորդային հումքի մշակում <i>recycling</i>	88.2	65.7	86.1	76.2	87.5	<i>вторичная переработка</i>
Էլեկտրաէներգիայի, գազի, ջրի արտադրություն և բաշխում <i>Production and distribution of electricity, gas and water</i>	92.7	85.6	101.3	109.9	110.7	<i>Производство и распределение электроэнергии, газа и воды</i>
Էլեկտրաէներգիայի, գազի, տաք ջրի և գոլորշու արտադրություն և բաշխում <i>Production and distribution of electricity, gas hot water and steam</i>	92.7	85.6	102.5	114.0	113.8	<i>Производство и распределение электроэнергии, газа горячей воды и пара</i>
Ջրի հավաքում, մաքրում և բաշխում <i>Collection, purification and distribution of water</i>	...	...	87.2	75.8	83.0	<i>Сбор, очистка и распределение воды</i>

184. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ ՃՅՈՒՂԵՐԻ
VOLUME OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY BRANCHES
ОБЪЕМ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)
 (at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ամբողջ արդյունաբերությունը <i>Total industry</i>	309310.9	341065.4	412564.8	517108.1	628748.3	Вся промышленность
որանից՝ <i>of which:</i>						из неё:
էլեկտրաէներգետիկա <i>electric power</i>	87651.3	82995.6	80572.4	83305.4	91058.6	электроэнергетика
սև մետալուրգիա <i>ferrous metallurgy</i>	187.3	176.5	120.2	1463.9	53.5	черная металлургия
գունավոր մետալուրգիա <i>non-ferrous metallurgy</i>	42252.5	57342.1	89441.0	160335.4	233787.9	цветная металлургия
քիմիական և նավթաքիմիական արդյունաբերություն <i>chemical and petrochemical industry</i>	8572.8	7361.4	8147.0	12456.1	19103.4	химическая и нефтехимическая промышленность
մեքենաշինություն և մետաղամշակում <i>machinery and metalworking</i>	14200.5	14468.3	19672.5	22596.8	25516.6	машиностроение и металлообра- ботка
անտառային, փայտամշակման և ցելյուլոզի-թղթի արդյունաբերություն <i>logging, wood-working, pulp and paper industry</i>	2442.7	3136.3	4259.3	4738.2	4687.5	лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная про- мышленность
շինանյութերի արդյունաբերություն <i>building materials industry</i>	7543.4	10196.5	13726.3	17825.4	23648.2	промышленность строительных материалов
սպալու և հախճապալու-ճենապա- կու արդյունաբերություն <i>glassy and porcelain-faience industry</i>	917.2	966.9	1264.2	1387.6	1745.6	стеклянная и фарфоро-фаянсовая промышленность
թեթև արդյունաբերություն <i>light industry</i>	4226.0	4168.3	4817.8	5487.8	4818.8	легкая промышленность
սննդարդյունաբերություն <i>food industry</i>	114874.5	126666.2	150829.8	161921.8	185397.1	пищевая промышленность
արղաղաց-ծավարեղենի և համակց- ված կերերի արդյունաբերություն <i>grain mill and mixed feed industry</i>	4839.1	8003.3	10614.7	21162.4	16660.1	мукомольно-крупяная и комби- кормовая промышленность
պոլիգրաֆիական արդյունաբերություն <i>polygraphic industry</i>	4702.1	4316.2	6276.4	7159.4	8300.7	полиграфическая промышлен- ность

**185. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ
ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ**
VOLUME OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY SECTORS OF TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
ОБЪЕМ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО СЕКТОРАМ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)
 (at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ամբողջ արդյունաբերությունը <i>Total industry</i>	309310.9	341065.4	426053.5 ¹	535263.7	651919.6	Вся промышленность
Հանքագործական արդյունա- բերություն <i>Mining</i>	20230.6	30820.8	46654.7	97098.9	113328.0	Горнодобывающая промыш- ленность
Մշակող արդյունաբերություն <i>Manufacturing</i>	201429.0	227249.0	285337.7	336703.8	424361.7	Обрабатывающая промышлен- ность

Արդյունաբերություն - Industry - Промышленность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Էլեկտրաէներգիայի, գազի, ջրի արտադրություն և բաշխում <i>Production and distribution of electricity, gas and water</i>	87651.3	82995.6	94061.1	101461.0	114229.9	Производство и распределение электроэнергии, газа и воды

¹ Այստեղ և հետագայում, 2003 թվականից սույն ցուցանիշում ներառված են նաև գազակերպ վառելիքի արտադրության և բաշխման և ջրի հավաքման, մաքրման և բաշխման տվյալները:
Here ands hereinafter, since 2003 this indicator includes also data on gaseous fuel production and distribution and water collection, purification and distribution.
Здесь и далее, с 2003г. в данный показатель включены также данные о производстве и распределении газообразного топлива и сбора, очистки и распределения воды.

186. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՃՅՈՒՂԵՐԻ
STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY BRANCHES
СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ

(ընդամենի նկատմամբ,%)
(in % of total)

(կառուց,%)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ամբողջ արդյունաբերությունը <i>Total industry</i>	100	100	100	100	100	Вся промышленность
որանից՝ <i>of which:</i>						<i>из неё:</i>
Էլեկտրաէներգետիկա <i>electric power</i>	28.3	24.3	19.5	16.1	14.5	электроэнергетика
սև մետալուրգիա <i>ferrous metallurgy</i>	0.1	0.1	0.0	0.3	0.0	черная металлургия
գունավոր մետալուրգիա <i>non-ferrous metallurgy</i>	13.7	16.8	21.7	31.0	37.2	цветная металлургия
քիմիական և նավթաքիմիական արդյունաբերություն <i>chemical and petrochemical industry</i>	2.8	2.2	2.0	2.4	3.0	химическая и нефтехимическая промышленность
մեքենաշինություն և մետաղամշակում <i>machinery and metalworking</i>	4.6	4.2	4.8	4.4	4.1	машиностроение и металлообработка
անտառային, փայտամշակման և ցելյուլոզի-թղթի արդյունաբերություն <i>logging, wood-working, pulp and paper industry</i>	0.8	0.9	1.0	0.9	0.7	лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность
շինանյութերի արդյունաբերություն <i>building materials industry</i>	2.4	3.0	3.3	3.4	3.8	промышленность строительных материалов
ապակու և հախճապակու-ճենապակու արդյունաբերություն <i>glassy and porcelain-faience industry</i>	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	стеклянная и фарфоро-фаянсовая промышленность
թեթև արդյունաբերություն <i>light industry</i>	1.4	1.2	1.2	1.1	0.8	легкая промышленность
սննդարդյունաբերություն <i>food industry</i>	37.1	37.1	36.6	31.3	29.5	пищевая промышленность
արաղաց-ծավարեղենի և համակցված կերերի արդյունաբերություն <i>grain mill and mixed feed industry</i>	1.6	2.3	2.6	4.1	2.6	мукомольно-крупяная и комбикормовая промышленность
պոլիգրաֆիական արդյունաբերություն <i>polygraphic industry</i>	1.5	1.3	1.5	1.4	1.3	полиграфическая промышленность

187. ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ
STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY SECTORS OF TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО СЕКТОРАМ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(ընդամենի նկատմամբ, %)
 (in % of total)

(к итогу, %)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ամբողջ արդյունաբերությունը <i>Total industry</i>	100	100	100	100	100	Вся промышленность
Հանքագործական արդյունաբերություն <i>Mining</i>	6.6	9.1	10.9	18.1	17.4	Горнодобывающая промышленность
Մշակող արդյունաբերություն <i>Manufacturing</i>	65.1	66.6	67.0	62.9	65.1	Обрабатывающая промышленность
Էլեկտրաէներգիայի, գազի, ջրի արտադրություն և բաշխում <i>Production and distribution of electricity, gas and water</i>	28.3	24.3	22.1	19.0	17.5	Производство и распределение электроэнергии, газа и воды

188. ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ ԲՆԵՂԵՆ ԱՐՏԱՀԱՅՏՈՒԹՅԱՄԲ ԸՍՏ ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՃՅՈՒՂԵՐԻ
OUTPUT OF PRODUCTS IN PHYSICAL TERMS BY BRANCHES OF INDUSTRY
ПРОИЗВОДСТВО ПРОДУКЦИИ В НАТУРАЛЬНОМ ВЫРАЖЕНИИ ПО ОТРАСЛЯМ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Էլեկտրաէներգետիկա <i>Electric power</i>						Электроэнергетика
Էլեկտրաէներգիա, մլն. կՎտ/ժ <i>electric power, mln. kWh</i>	5745	5519	5501	6030	6317	Электроэнергия, млн. кВт.ч.
Մեքենաշինություն <i>Machinery</i>						Машиностроение
63-355մմ բարձրությամբ պտտման առանցքով փոփոխական հոսանքի էլեկտրաշարժիչներ, հատ <i>electrical motors with 63-355mm height gyration spindle, units</i>	116	436	228	416	84	электродвигатели переменного тока с высовой оси вращения 63-355мм, штук
մետաղահատ հաստոցներ, հատ. <i>metal-cutting machines, units</i>	135	287	177	276*	92	металлорежущие станки, штук
կենտրոնախույս պոմպեր, 1000 հատ <i>centrifugal pumps, 1000 units</i>	1.7	-	-	-	-	насосы центробежные, 1000 штук
ճնշակներ, հատ <i>compressors, units</i>	19	-	-	-	-	компрессоры, штук
ուժային և առանձգական կաբել, կմ <i>power and flexible cable, km</i>	14	4	4	8	247	кабель силовой и гибкий, км
տեղակայման լարեր, 1000 կմ <i>adjusting wires, 1000 km</i>	4.6	0.7	0.1	0.3	0.9	установочные провода, 1000 км
մերկ հաղորդալար պղնձի թաշով, տ <i>bare wire at copper weight, t</i>	-	-	38	10	-	провод голый по весу меди, т
ռելե, 1000 հատ <i>relay, 1000 units</i>	324	345	303	402	390	реле, 1000 штук

Արդյունաբերություն - *Industry* - Промышленность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
ավտոմեքենաներ, հաստ <i>vehicles, units</i>	22	11	-	-	-	<i>автомобили, штук</i>
խոշոր էլեկտրամեքենաներ, հաստ <i>big electric machines, units</i>	1	2	10	11	1	<i>крупные электромашины, штук</i>
փոքր հզորության էլեկտրաշարժիչներ, հաստ <i>electric engines of limited power, units</i>	3058	2492	3218	5159	1098	<i>электродвигатели малой мощности, штук</i>
շարժական էլեկտրակայաններ, հաստ <i>mobile electric stations, units</i>	40	1	-	-	1	<i>передвижные электростанции, штук</i>
գեներատորներ, հաստ <i>generators, units</i>	-	50	20	25	4	<i>генераторы, штук</i>
Գունավոր մետալուրգիա <i>Non ferrous metallurgy</i>						<i>Цветная металлургия</i>
ալյումինի գլանվածք, տ <i>aluminium rolling-mill, t</i>	91	132	10880	7726	-	<i>алюминиевый прокат, т</i>
ալյումինե փայլաթիթեղ, տ <i>aluminium foil, t</i>	2699	5240	9317	193	-	<i>фольга алюминиевая, т</i>
պղինձ՝ պղնձի խտանյութում, տ <i>copper in copper concentrate, t</i>	16460	16641	18068	17700	16256	<i>медь в медном концентрате, т</i>
ցինկ՝ ցինկի խտանյութում, տ <i>zinc in zinc concentrate, t</i>	745	782	2065	1927	3196	<i>цинк в цинковом концентрате, т</i>
մոլիբդենի 51% խտանյութ, տ <i>molybdenic 51% concentrate, t</i>	5770	5654	5418	5784	5942	<i>молибденовый 51% концентрат, т</i>
Քիմիական արդյունաբերություն <i>Chemical industry</i>						<i>Химическая промышленность</i>
սինթետիկ կաուչուկ, 1000 տ <i>synthetic rubber, 1000 t</i>	4.0	3.0	1.5	3.7	7.7	<i>каучук синтетический, 1000 т</i>
ավտոդողեր, 1000 հաստ <i>machine tyres, 1000 units</i>	0.07	-	4.1	0.2	8.4	<i>шины автомобильные, 1000 штук</i>
լաքաներկանյութեր, տ <i>spot remover, t</i>	442	1079	1367	1453	1533	<i>лакокрасочные материалы, т</i>
կաուստիկ սոդա, 1000 տ <i>caustic soda, 1000 t</i>	4.9	3.6	1.8	2.8	6.2	<i>каустическая сода, 1000 т</i>
Անտառային, փայտամշակման և ցելյու- լոզի-թղթի արդյունաբերություն <i>Logging, wood-working, pulp and paper industry</i>						<i>Лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность</i>
շինափայտ, 1000 մ ³ <i>construction wood, 1000 m³</i>	7.3	8.1	10.3	6.1	3.5	<i>деловая древесина, 1000 м³</i>
սղոցանյութեր, 1000 մ ³ <i>sawn wood, 1000 m³</i>	3.5	3.7	2.7	2.5	2.1	<i>пиломатериалы, 1000 м³</i>
մանրատախտակ, 1000 մ ² <i>parquet, 1000 m²</i>	16.4	8.4	2.3	2.0*	7.7	<i>паркет, 1000 м²</i>
Շինանյութերի արդյունաբերություն <i>Building materials industry</i>						<i>Промышленность стройматериалов</i>
ցեմենտ, 1000 տ <i>cement, 1000 t</i>	275	355	384	501	605	<i>цемент, 1000 т</i>
կլինկեր, 1000 տ <i>clinker, 1000. t</i>	246	155	103	256	331	<i>клинкер, 1000 т</i>

Արդյունաբերություն - *Industry* - Промышленность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
գաջ, 1000 տ <i>gypsum, 1000 t</i>	12.8	44.9	57.8	51.4	44.2	гадж, 1000т
ոչ հանքային շինանյութեր, 1000 մ ³ <i>non-metallic building materials, 1000 m³</i>	144	298	336	459*	395	нерудные стройматериалы, 1000 м ³
հավաքովի երկաթբետոնե կառուց- վածքներ և իրեր, 1000 մ ³ <i>prefabricated ferro-concrete structures and units, 1000 m³</i>	23	26	31	35*	37	сборные железобетонные кон- струкции и изделия, 1000 м ³
ծակոտկեն լցանյութեր, 1000 մ ³ <i>porous filler, 1000 m³</i>	49	98	135	138*	165	пористые заполнители, 1000 м ³
կանոնավոր կտրվածքի տուֆ, 1000 մ ³ <i>tuff of correct form, 1000 m³</i>	51.1	67.7	76.0	65.1*	55.6	туф правильной формы, 1000 м ³
երեսապատման սալեր բնական քարից, 1000 մ ² <i>decorative tiles from natural stone, 1000 m²</i>	61.4	66.9	84.4	154.2*	179.3	облицовочные плиты из природ- ного камня, 1000 м ²
ապրանքային բետոն, մ ³ <i>marketable concrete, m³</i>	24724	30957	56203	49659*	93193	товарный бетон, м ³
ալյումինե և մետաղապլաս- տիկ իրեր, 1000մ ² <i>aluminium and metal- plastic items, 1000 m²</i>	13	18	57	79*	55	изделия из алюминия и металло- пластиков, 1000 м ²
ասբեստացեմենտյա թերթեր (շիֆեր), մլն. պայմ. սալ <i>asbestos-cement sheets, mln. conditional slates</i>	0.3	1.2	1.2	2.7	3.0	асбестоцементные листы (шифер), млн. условных плиток
Թեթև արդյունաբերություն <i>Light industry</i>						Легкая промышленность
բամբակյա գործվածքներ, 1000 մ ² <i>cotton fabrics, 1000 m²</i>	148	574	348	236	143	хлопчатобумажные ткани, 1000 м ²
բրդյա գործվածքներ, 1000 մ ² <i>wool fabrics, 1000 m²</i>	28	38	48	-	1	шерстяные ткани, 1000 м ²
գուլպեղեն, 1000 զույգ <i>hosiery, 1000 pairs</i>	549	492	418	339	454	чулочно-носочные изделия, 1000 пар
տրիկոտաժեղեն, 1000 հատ <i>knitwear articles, 1000 units</i>	1994	1873	2960	3814*	2757	трикотажные изделия, 1000 штук
գորգեր և գորգեղեն, 1000 մ ² <i>carpets and carpet coverings, 1000 m²</i>	18	16	30	29*	27	ковры и ковровые изделия, 1000 м ²
բամբակյա մանվածքաթել, տ <i>cotton yarn, t</i>	60	224	86	54	-	хлопчатобумажная пряжа, т
բրդյա մանվածքաթել, տ <i>wool yarn, t</i>	34	53	99	58	57	шерстяная пряжа, т
ժամացույցներ, 1000 հատ <i>watches and clocks, 1000 units</i>	8	21	20	28	35	часы, 1000 штук
էլեկտրական արդուկներ, 1000 հատ <i>electric irons, 1000 units</i>	2.0	0.3	0.8	0.4	0.4	электроутюги, 1000 штук
աշակերտական տետրեր, 1000 հատ <i>school notebooks, 1000 units</i>	7690	6309	14995	17779	13524	школьные тетради, 1000 штук

Արդյունաբերություն - Industry - Промышленность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
կահույք, մլն. դրամ <i>furniture, mln. drams</i>	968	1297	1393	1279*	1151	мебель, млн. драмов
ուսերչական արտադրանք, մլն. դրամ <i>jewelry, mln. drams</i>	4161	10196	16007	16731*	13786	ювелирные изделия, млн. драмов
սինթետիկ լվացող միջոցներ, տ <i>synthetic detergents, t</i>	509	486	327	366*	385	синтетические моющие средства, т
դրոշմված ալյումինե ամանեղեն, 1000 հատ <i>punching aluminium goods, 1000 units</i>	94.3	51.8	66.1	49.2	91.8	посуда алюминиевая штамповая, 1000 штук
հախճապակյա և ճենապակյա ամանեղեն, 1000 հատ <i>porcelain and faience dishware, 1000 units</i>	113	96	113	110	3	фарфоро-фаянсовая посуда, 1000 штук
շիշ, մլն. հատ <i>bottles, mln. units</i>	18.4	18.0	21.7	22.0	33.4	бутылки, млн. штук
Մսնդարդյունաբերություն <i>Food industry</i>						Пищевая промышленность
միս ¹ , 1000 տ <i>meat¹, 1000 t</i>	38.4	38.4	41.0	43.4	46.6	мясо ¹ , 1000 т
երշիկեղեն, տ <i>sausages, t</i>	1108	1044	998	841*	1053	колбасные изделия, т
կաթ և կաթնամթերք ¹ (վերահաշ- վարկված կաթի), 1000 տ <i>wholemilk dairy products¹ (in milk equivalent), 1000 t</i>	197	207	218	279*	299	цельномолочная продукция ¹ (в пе- ресчете на молоко), 1000 т
պանիր, տ <i>cheese, t</i>	4792	4819	14257 ²	14413* ²	14403 ²	сыры, т
կենդանական յուղ, տ <i>animal butter, t</i>	12.8	28.8	47.7	43.7*	105.1	масло животное, т
բուսական յուղ, տ <i>vegetable oil, t</i>	262	1559	2204	385	289	масло растительное, т
մակարոնեղեն, տ <i>pasta products (macaroni), t</i>	675	1085	1196	2334	2634	макаронные изделия, т
ձավարեղեն, տ <i>groats, t</i>	16	12	8	22	1141	крупа, т
հրուշակեղեն, տ <i>confectionery, t</i>	3085	3507	3969	3964*	4836	кондитерские изделия, т
ալյուր, հազ. տ <i>flour, thsd. t</i>	114	110	132	147	140	мука, тыс. т
հաց և հացարուկեղեն, 1000 տ <i>bread and bakery products, 1000 t</i>	299	294	294	295*	295	хлеб и хлебобулочные изделия, 1000 т
աղ, 1000 տ <i>salt, 1000 t</i>	28.8	30.3	31.9	31.6	34.7	соль, 1000 т
պահածոներ, 1000 պայմ. տուփ/տ. ³ <i>canned products, 1000 conditional cans/³</i>	38006	52571	16955	7852*	12103	консервы, 1000 усл. банок/т ³
գարեջուր, 1000 լիտր <i>beer, 1000 liter</i>	9975	7078	7312	8834	10751	пиво, 1000 литр
օղի, 1000 լիտր <i>vodka, 1000 liter</i>	9456	10335	10122	12878	13596	водка, 1000 литр
կոնյակ, հազ. լիտր <i>brandy (cognac), 1000 liter</i>	5026	6060	7217	7333	9135	коньяк, 1000 литр

Արդյունաբերություն - Industry - Промышленность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
խաղողի գինի, 1000 լիտր <i>grape wine, 1000 liter</i>	6394	4008	2046	6224	6740	<i>вино виноградное, 1000 литр</i>
շամպայն, 1000 լիտր <i>champagne, 1000 liter</i>	582	622	670	569	519	<i>шампанское, 1000 литр</i>
հանքային ջրեր, 1000 լիտր <i>mineral water, 1000 liter</i>	20157	18286	19542	19929	24115	<i>минеральные воды, 1000 литр</i>
ոչ ալկոհոլային ըմպելիք, 1000 լիտր <i>alcohol-free beverages, 1000 liter</i>	27434	26817	33183	36223	31981	<i>безалкогольные напитки, 1000 литр</i>
բնական հյութեր, 1000 լիտր <i>natural juices, 1000 liter</i>	1812	2519	4248	4588	4341	<i>натуральные соки, 1000 литр</i>
սիգարետներ, մլն. հատ <i>cigarettes, mln. units</i>	1623	2815	3222	2720	3020	<i>сигареты, млн. штук</i>

¹ Ժողովածուի այս հատվածի բոլոր աղյուսակների համար՝ ներառյալ գյուղացիական տնտեսությունների կողմից վերամշակումը (բացառությամբ ներքին սպառումը):

*For all tables of this section of the publication including the processing by in rural farms (excluding own consumption).
Во всех таблицах данного раздела сборника - включая переработку в фермерских хозяйствах (за исключением собственного потребления).*

² Այստեղ և հետագայում՝ սկսած 2003 թ. պանրի արտադրության տվյալները ճշգրտված են, հաշվի առած տնային տնտեսություններում սպառված պանրի ծավալներն ըստ տնային տնտեսությունների հետազոտության արդյունքների: Here and hereinafter-cheese production data for 2003 have been verified taken into account household survey results according to the volumes of cheese used by them.

Здесь и далее-начиная с 2003г. данные о производстве сыров уточнены, с учетом потребления объемов сыра в домашних хозяйствах, по результатам обследований домашних хозяйств.

³ Այստեղ և հետագայում՝ սկսած 2003թ. պահածոների արտադրությունը հաշվարկված է տոննաներով: Here and hereinafter-since 2003 production of canned products have been calculated in tonnes.

Здесь и далее-начиная с 2003 г. производство консервов рассчитано в тоннах.

189. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ ՄԱՐՁԵՐԻ՝

VOLUME OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY MARZES'
ОБЪЕМ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО МАРЗАМ՝

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)
(at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Հայաստանի Հանրապետություն Republic of Armenia	309310.9	341065.4	426053.5	535263.7	651919.6	Республика Армения
ք.Երևան <i>Yerevan city</i>	152490.5	159718.9	209633.8	239126.0	307688.8	<i>г.Ереван</i>
Արագածոտն <i>Aragatsotn</i>	3160.2	5002.2	7778.9	6323.9	7972.7	<i>Арагацотн</i>
Արարատ <i>Ararat</i>	15722.9	31305.3	38028.9	41783.8	46277.8	<i>Арарат</i>
Արմավիր <i>Armavir</i>	21901.6	24231.2	20999.8	26792.5	28274.2	<i>Армавир</i>

Արդյունաբերություն - Industry - Промышленность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Գեղարքունիք <i>Gegharkunik</i>	5267.8	8247.6	13255.3	19369.9	14835.4	<i>Гегаркуник</i>
Լոռի <i>Lory</i>	15321.9	16579.6	18756.5	32246.3	36159.9	<i>Лори</i>
Կոտայք <i>Kotayk</i>	55101.5	49294.2	57369.5	58293.9	67160.9	<i>Котайк</i>
Շիրակ <i>Shirak</i>	9548.7	10825.3	11637.8	13000.2	13437.8	<i>Ширак</i>
Սյունիք <i>Syunik</i>	25121.5	29402.5	41517.1	89245.9	120357.0	<i>Сюник</i>
Վայոց ձոր <i>Vajots dzor</i>	2882.4	3196.2	3496.6	4714.6	5059.3	<i>Вайоц дзор</i>
Տավուշ <i>Tavush</i>	2791.9	3262.4	3579.3	4366.7	4695.8	<i>Тавуш</i>

¹ Այստեղ և հետագայում՝ մարզերով ցուցանիշները բերված են ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների:
Here and hereinafter- data by marzes are presented according to the types of economic activity.
Здесь и далее показатели марзов представлены по видам экономической деятельности.

190. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԻ ԴԻՆԱՄԻԿԱՆ ԸՍՏ ՍԱՐՁԵՐԻ
DYNAMICS OF VOLUME INDICES OF INDUSTRIAL PRODUCTS BY MARZES
ДИНАМИКА ИНДЕКСОВ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО МАРЗАМ

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)
(in % of previous year)

(к предыдущему году, %)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Հայաստանի Հանրապետություն <i>Republic of Armenia</i>	105.3	114.6	115.1	102.4	107.6	Республика Армения
ք.Երևան <i>Yerevan city</i>	104.2	107.1	119.9	104.3	115.8	<i>г.Ереван</i>
Արագածոտն <i>Aragatsotn</i>	99.2	167.2	155.1	101.4	87.8	<i>Арагацотн</i>
Արարատ <i>Ararat</i>	100.7	128.5	88.9	95.1	107.6	<i>Арарат</i>
Արմավիր <i>Armavir</i>	91.9	111.3	98.0	121.1	114.5	<i>Армавир</i>
Գեղարքունիք <i>Gegharkunik</i>	87.8	157.2	149.4	159.1	95.2	<i>Гегаркуник</i>
Լոռի <i>Lory</i>	115.1	99.7	104.5	115.7	97.2	<i>Лори</i>
Կոտայք <i>Kotayk</i>	111.8	124.6	121.5	90.8	107.4	<i>Котайк</i>
Շիրակ <i>Shirak</i>	95.0	110.2	104.1	96.6	97.0	<i>Ширак</i>

Արդյունաբերություն - *Industry* - Промышленность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Սյունիք <i>Syunik</i>	110.5	107.1	104.2	105.8	96.1	Сюник
Վայոց ձոր <i>Vajots dzor</i>	113.7	93.2	106.1	116.4	108.6	Вайоц дзор
Տավուշ <i>Tavush</i>	105.7	112.0	111.8	110.6	98.4	Тавуш

191. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾԵՆ ԸՍՏ ՍԱՐՁԵՐԻ
STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY MARZES
СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО МАРЗАМ

(ընդամենի նկատմամբ,%)
(in % of total)

(կնիտոզ, %)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Հայաստանի Հանրապետություն <i>Republic of Armenia</i>	100	100	100	100	100	Республика Армения
ք.Երևան <i>Yerevan city</i>	49.3	46.8	49.2	44.7	47.2	г.Ереван
Արագածոտն <i>Aragatsotn</i>	1.0	1.5	1.8	1.2	1.2	Արագածոտն
Արարատ <i>Ararat</i>	5.1	9.2	8.9	7.8	7.1	Արարատ
Արմավիր <i>Arnavir</i>	7.1	7.1	4.9	5.0	4.3	Արմավիր
Գեղարքունիք <i>Gegharkunik</i>	1.7	2.4	3.1	3.6	2.3	Գեղարքունիք
Լոռի <i>Lory</i>	5.0	4.9	4.4	6.0	5.5	Լոռի
Կոտայք <i>Kotayk</i>	17.8	14.4	13.5	10.9	10.3	Կոտայք
Շիրակ <i>Shirak</i>	3.1	3.2	2.7	2.4	2.1	Շիրակ
Սյունիք <i>Syunik</i>	8.1	8.6	9.8	16.7	18.5	Սյունիք
Վայոց ձոր <i>Vajots dzor</i>	0.9	0.9	0.8	0.9	0.8	Վայոց ձոր
Տավուշ <i>Tavush</i>	0.9	1.0	0.9	0.8	0.7	Տավուշ

192. ՄԱՐԶԵՐԻ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔԻ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ 2005 թվականին

VOLUME OF INDUSTRIAL PRODUCTION OF MARZES BY SECTORS OF TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY in 2005
ОБЪЕМ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ МАРЗОВ ПО СЕКТОРАМ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ в 2005 году

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)
 (at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

Հայաստանի Հանրապետություն <i>Republic of Armenia</i>	Ամբողջ արդյունաբերությունը <i>Total industry</i> <i>Вся промышленность</i>	հանքագործական արդյունաբերություն <i>mining</i> <i>горнодобывающая промышленность</i>	այդ թվում - of which - в том числе		Էլեկտրաէներգիայի, գազի, ջրի արտադրություն և բաշխում <i>production and distribution of electricity, gas and water</i> <i>производство и распределение электроэнергети, газа и воды</i>
			մշակող արդյունաբերություն <i>manufacturing</i> <i>обрабатывающая промышленность</i>		
Հայաստանի Հանրապետություն	651919.6	113328.0	424361.7	114229.9	Республика Армения
<i>Republic of Armenia</i>					
Երևան <i>Yerevan city</i>	307688.8	1898.2	269535.6	36255.0	г. Ереван
Արագածոտն <i>Aragatsotn</i>	7972.7	84.5	6604.0	1284.2	Арагацотн
Արարատ <i>Ararat</i>	46277.8	122.6	41476.6	4678.6	Арагат
Արմավիր <i>Armavir</i>	28274.2	0.8	10582.7	17690.7	Армавир
Գեղարքունիք <i>Gegharkunik</i>	14835.4	6123.0	6128.5	2583.9	Гегаркуник
Լոռի <i>Lory</i>	36159.9	840.6	32394.9	2924.4	Лори
Կոտայք <i>Kotayk</i>	67160.9	1092.8	35522.3	30545.8	Котайк
Շիրակ <i>Shirak</i>	13437.8	273.1	9846.8	3317.9	Ширак
Սյունիք <i>Syunik</i>	120357.0	102756.8	4750.5	12849.7	Сюник
Վայոց ձոր <i>Vajots dzor</i>	5059.3	3.3	3837.9	1218.1	Вайоц дзор
Տավուշ <i>Tavush</i>	4695.8	132.3	3681.9	881.6	Тавуш

**193. ՍԱՐՁԵՐԻ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔԻ ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ
 LUS ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ 2005 թվականին
 VOLUME INDICES OF INDUSTRIAL PRODUCTS OF MARZES BY SECTORS OF TYPES OF ECONOMIC
 ACTIVITY in 2005
 ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ МАРЗОВ
 ПО СЕКТОРАМ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ в 2005 году**

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)
 (in % of previous year)

(к предыдущему году, %)

	Ամբողջ արդյունաբե- րությունը <i>Total industry Вся про- мышлен- ность</i>	այն թվում - <i>of which</i> - в том числе			Էլեկտրաէներգիայի, գազի, ջրի արտադրություն և բաշխում <i>production and distributi- on of electricity, gas and water производство и распре- деление электроэнер- гии, газа и воды</i>
		հանքագործակա ն արդյունաբե- րություն <i>mining горнодобываю- щая промышле- ность</i>	մշակող արդյունաբե- րություն <i>manufacturing обрабатываю- щая промыш- ленность</i>		
Հայաստանի Հանրապետություն <i>Republic of Armenia</i>	107.6	95.4	109.9	110.7	Республика Армения
Երևան <i>Yerevan city</i>	115.8	111.7	116.6	110.1	Էրեվան
Արագածոտն <i>Aragatsotn</i>	87.8	200.6	84.2	117.3	Արագածոտն
Արարատ <i>Ararat</i>	107.6	119.0	105.8	126.0	Արարատ
Արմավիր <i>Armavir</i>	114.5	2.0	103.7	122.5	Արմավիր
Գեղարքունիք <i>Gegharkunik</i>	95.2	82.7	100.7	123.3	Գեղարքունիք
Լոռի <i>Lory</i>	97.2	80.7	96.5	112.5	Լոռի
Կոտայք <i>Kotayk</i>	107.4	66.6	106.8	112.5	Կոտայք
Շիրակ <i>Shirak</i>	97.0	72.1	93.9	110.8	Շիրակ
Սյունիք <i>Syunik</i>	96.1	96.6	105.0	89.5	Սյունիք
Վայոց ձոր <i>Vajots dzor</i>	108.6	130.2	107.3	113.0	Վայոց ձոր
Տավուշ <i>Tavush</i>	98.4	172.2	93.9	113.9	Տավուշ

194. ՄԱՐԶԵՐԻ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ
ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ 2005 թվականին
STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION OF MARZES BY SECTORS OF TYPES OF ECONOMIC
ACTIVITY in 2005
СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ МАРЗОВ ПО СЕКТОРАМ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ в 2005 году

(ընդամենի նկատմամբ, %)
 (in % of total)

(к итогу, %)

	Ամբողջ արդյունաբերությունը <i>Total industry</i> <i>Вся промышленность</i>	այլ թվում - of which - в том числе			
		հանքագործական արդյունաբերություն <i>mining</i> <i>горнодобывающая промышленность</i>	մշակող արդյունաբերություն <i>manufacturing</i> <i>обрабатывающая промышленность</i>	էլեկտրաէներգիայի, գազի, ջրի արտադրություն և բաշխում <i>production and distribution of electricity, gas and water</i> <i>производство и распределение электроэнергии, газа и воды</i>	
Հայաստանի Հանրապետություն Republic of Armenia	100	17.4	65.1	17.5	Республика Армения
Երևան <i>Yerevan city</i>	100	0.6	87.6	11.8	г.Ереван
Արագածոտն <i>Aragatsotn</i>	100	1.1	82.8	16.1	Арагацотн
Արարատ <i>Ararat</i>	100	0.3	89.6	10.1	Арарат
Արմավիր <i>Armavir</i>	100	0.0	37.4	62.6	Армавир
Գեղարքունիք <i>Gegharkunik</i>	100	41.3	41.3	17.4	Гегаркуник
Լոռի <i>Lory</i>	100	2.3	89.6	8.1	Лори
Կոտայք <i>Kotayk</i>	100	1.6	52.9	45.5	Котайк
Շիրակ <i>Shirak</i>	100	2.0	73.3	24.7	Ширак
Սյունիք <i>Syunik</i>	100	85.4	3.9	10.7	Сюник
Վայոց ձոր <i>Vajots dzor</i>	100	0.1	75.9	24.0	Вайоц дзор
Տավուշ <i>Tavush</i>	100	2.8	78.4	18.8	Тавуш

ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՆՅՈՒԹԱՏԵՆՆԻԿԱԿԱՆ ԲԱԶԱ
MATERIAL AND TECHNICAL BASE OF INDUSTRY
МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА ПРОМЫШЛЕННОСТИ

195. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱ-ԱՐՏԱԳՐԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐՆ ԸՍՏ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՃՅՈՒՂԵՐԻ, տարեվերջին
INDUSTRIAL CAPITAL ASSETS BY BRANCHES OF INDUSTRY, at the end of year
ПРОМЫШЛЕННО-ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА ПО ОТРАСЛЯМ
ПРОМЫШЛЕННОСТИ, на конец года

(սկզբնական արժեքով, մլն. դրամ)
 (at primary cost, mln. drams)

(no первоначальной стоимости, млн. драмов)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ամբողջ արդյունաբերությունը <i>Total industry</i>	1205411.7	1202488.9	1070507.8	1115750.4	1058373.9	Вся промышленность
որանից՝ <i>of which:</i>						из неё:
Էլեկտրաէներգետիկա <i>electric power</i>	996229.6	959836.9	782277.0	803219.3	689030.0	электроэнергетика
սև մետալուրգիա <i>ferrous metallurgy</i>	281.7	227.8	222.9	926.3	97.1	черная металлургия
գունավոր մետալուրգիա <i>non-ferrous metallurgy</i>	42681.8	49215.6	81188.2	85696.6	111381.5	цветная металлургия
քիմիական և նավթաքիմիական արդյունաբերություն <i>chemical and petrochemical</i>	16669.4	17873.5	24331.2	26356.7	29786.0	химическая и нефтехимическая
մեքենաշինություն և մետաղամշակում <i>machinery and metalworking</i>	42951.6	47739.8	40987.4	47391.7	53447.1	машиностроение и металлообработка
անտառային, փայտամշակման և ցելյուլոզի-թղթի արդյունաբերություն <i>logging, wood-working, pulp and paper industry</i>	2678.8	3238.8	3308.0	4242.5	4163.4	лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность
շինանյութերի արդյունաբերություն <i>building materials industry</i>	10165.8	9388.0	11273.8	13299.2	18543.9	промышленность строительных материалов
թեթև արդյունաբերություն <i>light industry</i>	8977.2	8838.6	10492.5	9043.3	8872.8	легкая промышленность
սննդարդյունաբերություն <i>food industry</i>	62135.9	69911.5	77211.3	86014.2	102242.4	пищевая промышленность

196. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱ-ԱՐՏԱԴՐԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
CAPITAL ASSETS OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
ПРОМЫШЛЕННО-ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(սկզբնական արժեքով, մլն. դրամ)
 (at primary cost, mln. drams)

(по первоначальной стоимости, млн. драмов)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ամբողջ արդյունաբերությունը <i>Total industry</i>	1205411.7	1202488.9	1313573.6	1345662.5	1291141.2	Вся промышленность
Հանքագործական արդյունաբերություն <i>Mining</i>	29912.8	30462.6	34253.2	37983.9	46063.3	Горнодобывающая промышленность
մետաղե հանքաքարի արդյունահանում <i>mining of metal ores</i>	28816.2	29270.5	32744.7	36289.5	42358.4	добыча металлических руд
հանքագործական արդյունաբերության այլ ճյուղեր <i>other branches of mining industry</i>	1096.6	1192.1	1508.5	1694.4	3704.9	прочие отрасли горнодобывающей промышленности
Մշակող արդյունաբերություն <i>Manufacturing</i>	179269.3	212189.4	253977.7	274547.2	323280.6	Обрабатывающая промышленность
սննդամթերքի, ներառյալ խմչքները, արտադրություն <i>manufacture of food products (including alcoholic beverages)</i>	64128.3	83281.0	88940.8	96484.6	109320.8	производство пищевых продуктов, включая напитки
ծխախոտային արտադրատեսակների արտադրություն <i>manufacture of tobacco products</i>	7601.4	7393.0	9105.6	9446.0	11320.8	производство табачных изделий
մանածագործական արտադրություն <i>manufacture of textiles</i>	5695.4	5396.1	6509.6	4275.4	4363.0	производство текстильных изделий
հագուստի արտադրություն, մորթու մշակում և ներկում <i>manufacture of wearing apparel, dressing and dyeing of fur</i>	2029.5	2138.3	2325.6	3060.4	2938.6	производство одежды, выделка и крашение меха
կաշվի, կաշվե արտադրատեսակների և կոշիկների արտադրություն <i>manufacture of leather, products of leather and manufacture of footwear</i>	1310.9	1357.4	1709.5	1758.8	1569.7	производство кожи, изделий из кожи и производство обуви
բնափայտի մշակում և փայտե արտադրատեսակների արտադրություն <i>manufacture of wood and products of wood</i>	1874.5	1962.8	967.7	1164.4	573.9	производство древесины и деревянных изделий
թղթի և ստվարաթղթի արտադրություն <i>manufacture of paper and paper board</i>	297.5	374.5	343.0	636.2	763.8	производство бумаги и картона

Արդյունաբերություն - *Industry* - Промышленность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
հրատարակչական գործ, տպագրական գործ, տեղեկատվական նյութերի վերարտադրում <i>publishing, polygraphic industry and reproduction of printing materials</i>	5185.3	5509.0	6567.9	7583.3	9017.3	<i>издательское дело, типографское дело, воспроизведение информационных материалов</i>
քիմիական արդյունաբերություն <i>chemical industry</i>	15867.8	16759.2	21824.4	22236.9	24318.4	<i>химическая промышленность</i>
ռետինե և պլաստմասսայե արտադրատեսակների արտադրություն <i>manufacture of rubber and plastics products</i>	1146.6	1149.0	2441.7	4077.9	5527.6	<i>производство резиновых и пластмассовых изделий</i>
այլ ոչ մետաղական հանքային արտադրատեսակների արտադրություն <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>	10645.6	10466.3	12084.7	13583.2	17820.7	<i>производство прочих неметаллических минеральных продуктов</i>
մետաղագործական արդյունաբերություն <i>metallurgy industry</i>	15427.4	21647.1	50322.4	51591.9	71725.9	<i>металлургическая промышленность</i>
պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների արդյունաբերություն <i>manufacture of fabricated metal products</i>	5098.3	6077.2	7745.3	8237.9	9106.2	<i>производство готовых металлических изделий</i>
մեքենաների և սարքավորանքի արտադրություն <i>manufacture of machinery and equipment</i>	16990.4	17677.8	10067.0	15551.8	12558.4	<i>производство машин и оборудования</i>
գրասենյակային սարքավորանքի և հաշվիչ տեխնիկայի արտադրություն <i>manufacture of clerical and electronic computers</i>	120.5	96.4	74.6	300.0	313.4	<i>производство канцелярского оборудования и вычислительной техники</i>
էլեկտրական մեքենաների և էլեկտրասարքավորանքի արտադրություն <i>manufacture of electrical machinery and equipment</i>	10940.0	13477.6	12558.2	16778.0	23565.2	<i>производство электрических машин и оборудования</i>
ռադիոյի, հեռուստատեսության և կապի համար սարքավորանքի արտադրություն <i>manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>	2605.9	2931.7	3405.3	2124.4	2062.3	<i>производство оборудования и аппаратуры для радио, телевидения и связи</i>
բժշկական սարքավորանքի, չափիչ և օպտիկական սարքերի և ժամացույցների արտադրություն <i>manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	4450.0	4507.9	4186.9	2507.6	2958.2	<i>производство медицинских приборов: прецизионных и оптических инструментов, наручных и прочих часов</i>
ավտոմեքենաների, կցանքների և կիսակցանքների արտադրություն <i>production of road vehicles, trailers and semitrailers</i>	1110.6	1046.6	624.2	-	-	<i>производство автомобилей, прицепов и полуприцепов</i>
այլ տրանսպորտային միջոցների արտադրություն <i>manufacture of other transport equipment</i>	22.7	22.7	151.7	176.9	180.7	<i>производство прочего транспортного оборудования</i>

Արդյունաբերություն - *Industry* - Промышленность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
կահույքի և ուրիշ խմբավորումներում չներառված այլ արտադրատեսակների արտադրություն <i>manufacture of furniture; other industrial branches</i>	6575.2	8791.9	11897.2	12938.0	13242.7	<i>производство мебели; прочие отрасли промышленности</i>
երկրորդային հումքի մշակում <i>recycling</i>	145.5	125.9	124.4	33.6	33.0	<i>вторичная переработка</i>
Էլեկտրաէներգիայի, գազի, ջրի արտադրություն և բաշխում <i>Production and distribution of electricity, gas and water</i>	996229.6	959836.9	1025342.7	1033131.4	921797.3	<i>Производство и распределение электроэнергии, газа и воды</i>
Էլեկտրաէներգիայի, գազի, տաք ջրի և գոլորշու արտադրություն և բաշխում <i>Production and distribution of electricity, gas hot water and steam</i>	996229.6	959836.9	848177.2	874666.7	768658.8	<i>Производство и распределение электроэнергии, газа горячей воды и пара</i>
Ջրի հավաքում, մաքրում և բաշխում <i>distribution of water</i>	...	...	177165.5	158464.7	153138.5	<i>Сбор, очистка и распределение воды</i>

197. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐԱԿԱՆ ՀՉՈՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄՆ ԸՍՏ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԹՈՂԱՐԿՍԱՆ
THE USE OF INDUSTRIAL CAPABILITIES OF INDUSTRIAL ORGANIZATIONS BY OUTPUT
OF SEPARATE TYPES OF PRODUCTION
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ ПРОМЫШЛЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ
ПО ВЫПУСКУ ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ

(%)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Մինթետիկ խեժեր <i>Synthetic-resins</i>	0.1	3.2	5.6	5.4	5.1	Синтетические смолы
Ավտոմոբիլային անվաղողեր <i>Machine tyres</i>	-	-	1.0	0.1	4.2	Шины автомобильные
Խոշոր էլեկտրամեքենաներ <i>Big electric machines</i>	1	1	5.5	9.2	0.8	Электромашинны крупные
Ուժային տրանսֆորմատորներ <i>Power transformers</i>	0.2	0.6	0.2	0.4	0.4	Трансформаторы силовые
Էլեկտրական ցածրավոլտ սարքավորումներ <i>Electric egapment with low voltage</i>	12	9	10.5	14.6*	11.4	Аппаратура низковольтная электрическая
Կենտրոնախույս պոմպեր <i>Centifugal pumps</i>	11	-	-	-	-	Насосы центробежные
Մետաղահատ հաստոցներ <i>Metal-cutting lathes</i>	8	16	9.8	15.8	13.1	Станки металлорежущие
Դարբնոցամանիչային մեքենաներ <i>Forge and pressing machines</i>	0.2	-	-	-	-	Кузнечно-прессовые машины
Ցեմենտ <i>Cement</i>	10	13	13.8	18.0	21.8	Цемент
Հավաքովի երկաթբետոնե կառուցվածքներ և իրեր <i>Prefabricated ferro-concrete structures and units</i>	4	6	8.2	9.9	10.9	Сборные железобетонные конструкции и изделия
Բամբակյա գործվածքներ <i>Cotton fabrics</i>	0.1	10	6.2	11.6	7.8	Хлопчатобумажные ткани
Բրդյա գործվածքներ <i>Woolen fabrics</i>	6	6	6.3	-	0.1	Шерстяные ткани
Գորգեր և գորգեղեն <i>Carpets and carpet coverings</i>	0.3	0.03	0.1	0.02	-	Ковры и ковровые изделия
Անարատ կաթնամթերք (վերահաշվարկված կաթի) <i>Whole milk products (in milk equivalent)</i>	16	17	19.6	21.2	25.5	Цельномолочная продукция (в пересчете на молоко)
Պտղաբանջարեղենային պահածոներ <i>Finned food and vegetable</i>	24	31	45.5	17.3	26.3	Флодоовощные консервы
Խաղողի գինի <i>Grape wine</i>	14	9.3	4.6	5.2	14.5	Вино виноградное

198. ԷԼԵԿՏՐԱԷՆԵՐԳԵՏԻԿԱՅԻ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS ON THE PERFORMANCE OF ELECTRIC POWER INDUSTRY
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАБОТЫ ЭЛЕКТРОЭНЕРГЕТИКИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Կազմակերպությունների քանակը, միավոր <i>Number of organizations, units</i>	91	97	99	103	105	Число организаций, единиц
Արտադրանքի ծավալը, մլրդ. դրամ <i>Volume of production, bln. drams</i>	87.7	83.0	80.6	83.3	91.1	Объем продукции, млрд. драмов
Արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը, նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>Volume index of industrial production, as % of previous year</i>	92.7	85.6	101.6	111.2	110.9	Индекс физического объема продукции, к предыдущему году, %
Արդյունաբերա-արտադրական անձնակազմի թվաքանակը, հազ. մարդ ¹ <i>Number of industrial production personnel, thsd. persons¹</i>	17.9	15.9	14.9	13.7	13.3	Численность промышленно-производственного персонала, тыс.чело-век ¹
նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>in % of previous year</i>	100.6	88.8	93.7	91.9*	97.1	к предыдущему году, %

¹ Առանց փոքր և գերփոքր կազմակերպությունների:
Without small- and supersmall organizations.
 Без малых и сверхмалых организаций.

199. ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՇՎԵԿԻՈՒՐ
ELECTRICITY BALANCE
ЭЛЕКТРОБАЛАНС

(մլն. կՎտ/ժ)
(mln. kWh)

(млн. кВт.ч)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Արտադրվել է էլեկտրաէներգիա <i>Electric power produced</i>	5744.8	5518.8	5500.9	6030.0	6316.9	Произведено электроэнергии
Ներմուծվել է էլեկտրաէներգիա <i>Imported electric power</i>	330.2	306.2	306.7	259.7	337.6	Импортировано электроэнергии
Օգտագործվել է էլեկտրաէներգիա, ընդամենը <i>Total electric power consumed</i>	5374.1	5165.1	5224.5	5277.4	5503.4	Потреблено электроэнергии, всего
այդ թվում՝ <i>of which by:</i>						в том числе:
արդյունաբերությունում <i>industry</i>	1100.5	1103.5	1107.8	1250.2	1393.9	промышленностью
գյուղատնտեսությունում <i>agriculture</i>	392.2	229.9	222.8	260.8	228.6	сельским хозяйством
տրանսպորտում <i>transport</i>	120.4	123.4	119.6	118.8	113.1	транспортом
այլ ճյուղերում <i>other branches</i>	2258.9	2294.5	2534.3	2688.5	2988.9	другими отраслями
կորուստներն ընդհանուր օգտագործման ցանցերում <i>losses of general purpose networks</i>	1502.1	1413.8	1240.0	959.1	778.9	потери в сетях общего пользования
Արտահանվել է էլեկտրաէներգիա <i>Exported electric power</i>	700.9	659.9	583.1	1012.3	1151.1	Экспортировано электроэнергии

200. ԷԼԵԿՏՐԱԷՆԵՐԳԻԱՅԻ ԱՐՏԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ

ELECTRICITY OUTPUT

ПРОИЗВОДСТВО ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

(մլն. կՎտ/ժ)
(*mln. kWh*)

(*млн. кВт.ч*)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Բոլոր էլեկտրակայանները <i>Total power stations</i>	5744.8	5518.8	5500.9	6030.0	6316.9	<i>Все электростанции</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
ջերմային <i>thermal power stations</i>	2790.4	1579.1	1521.5	1613.6	1827.7	<i>тепловые</i>
հիդրոէլեկտրակայաններ <i>hydro- electric power stations</i>	967.7	1657.5	1981.9	2013.6	1772.9	<i>гидроэлектростанции</i>
ատոմային <i>atomic (nuclear)</i>	1986.7	2282.2	1997.5	2402.8	2716.3	<i>атомные</i>

201. ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՅԱՆՆԵՐԻ ՀՁՈՐՈՒԹՅՈՒՆԸ

CAPACITY OF POWER STATIONS

МОЩНОСТЬ ЭЛЕКТРОСТАНЦИЙ

(1000 կՎտ)
(*1000 kW*)

(*1000 кВт.*)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Բոլոր էլեկտրակայանները <i>Total power stations</i>	3219.4	3372.4	3351.7	3205.6	3208.7	<i>Все электростанции</i>
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
ջերմային <i>thermal power stations</i>	1799.4	1799.4	1774.4	1774.4	1774.5	<i>тепловые</i>
հիդրոէլեկտրակայաններ <i>hydro- electric power stations</i>	1012.5	1165.5	1169.8	1023.7	1026.7	<i>гидроэлектростанции</i>
ատոմային <i>atomic (nuclear)</i>	407.5	407.5	407.5	407.5	407.5	<i>атомные</i>

202. ԷԼԵԿՏՐԱԷՆԵՐԳԻԱՅԻ ՍՊԱՌՈՒՄՆ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՄԵՋ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ

THE USE OF ELECTRICITY IN INDUSTRY BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ В ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(մլն. կՎտ/ժ)
(mln. kWh)

(млн. кВт.ч)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ամբողջ արդյունաբերությունը <i>Total industry</i>	1166	1096	1355	1485	1629	Вся промышленность
Հանքագործական արդյունաբերություն <i>Mining and quarrying industry</i>	301	289	292	331	321	Горнодобывающая промышленность
մետաղե հանքաքարերի արդյունահանում <i>mining of metal ores</i>	296	284	285	310	314	добыча металлических руд
հանքագործական արդյունաբերության այլ ճյուղեր <i>other mining and quarrying</i>	5	5	7	21	7	прочие отрасли горнодобывающей промышленности
Մշակող արդյունաբերություն <i>Manufacturing industry</i>	479	475	503	617	728	Обрабатывающая промышленность
սննդամթերքի, ներառյալ խմիչքները, արտադրություն <i>production of food products, including beverages</i>	67	73	81	116	118	производство пищевых продуктов, включая напитки
ծխախոտային արտադրատեսակների արտադրություն <i>production of tobacco products</i>	6	4	4	4	7	производство табачных изделий
մանածագործական և կարի արտադրություն <i>production of textiles</i>	6	6	7	7	7	производство текстильных и швейных изделий
քիմիական արդյունաբերություն <i>chemical industry</i>	185	130	96	153	234	химическая промышленность
ռետինե և պլաստմասսայե արտադրատեսակների արտադրություն <i>production of rubber and plastic products</i>	2	3	7	11	12	производство резиновых и пластмассовых изделий
այլ ոչ մետաղական հանքային արտադրատեսակների արտադրություն <i>production of other non-metallic mineral products</i>	61	77	101	157	185	производство прочих неметаллических минеральных продуктов
մետաղագործական արդյունաբերություն <i>metallurgy</i>	71	118	132	94	100	металлургическая промышленность
պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների արտադրություն <i>production of metal products</i>	3	7	8	8	9	производство готовых металлических изделий
մեքենաների և սարքավորանքի արտադրություն <i>production of machinery and equipment</i>	17	17	18	19	17	производство машин и оборудования

Արդյունաբերություն - *Industry* - Промышленность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Էլեկտրական մեքենաների և էլեկտրասարքավորանքի արտադրություն <i>production of electrical machinery and apparatus</i>	37	18	14	14	13	<i>производство электро-машин и электрообору-дования</i>
Կահույքի և ուրիշ խմբավորումներում չներառված այլ արտադրատեսակների արտադրություն <i>manufacture of furniture: other industrial branches</i>	7	8	12	13	12	<i>производство мебели: прочие от расли промышленности</i>
Գործունեության այլ տեսակներ <i>other activities</i>	17	14	23	21	14	
Էլեկտրաէներգիայի, գազի ջրի արտադրություն և բաշխում <i>Production and distribution of electricity gas and water</i>	386	332	560	537	580	<i>Производство и распреде-ление электроэнергии, газа и воды</i>
Էլեկտրաէներգիայի, գազի, տաք ջրի և գոլորշու արտադրություն և բաշխում <i>production and distribution of electricity, gas hot water and steam</i>	386	332	313	339	396	<i>производство и распреде-ление электроэнергии, газа, горячей воды и пара</i>
Ջրի հավաքում, մաքրում և բաշխում <i>collection, purification and distribution of water</i>	...	...	247	198	184	<i>сбор, очистка и распределение воды</i>

203. ՄԵԶԵՆԱՇԻՆՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ՄԵՏԱՂԱՄՇԱԿՄԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF ENGINEERING AND METALWORKING
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАБОТЫ МАШИНОСТРОЕНИЯ И МЕТАЛЛООБРАБОТКИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Կազմակերպությունների քանակը, միավոր <i>Number of organizations, units</i>	268	269	291	301	317	Число организаций, единиц
Արտադրանքի ծավալը, մլրդ. դրամ <i>Output, bln. drams</i>	14.2	14.5	19.7	22.6	25.5	Объем продукции, млрд. драмов
Արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը, նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>Volume index of industrial production, in % of previous year</i>	126.8	97.5	127.6	119.1	97.0	Индекс физического объема продукции, к предыдущему году, %
Արդյունաբերա-արտադրական անձնակազմի թվաքանակը, 1000 մարդ ¹ <i>Number of industrial production personnel, 1000 persons¹</i>	35.0	27.2	19.0	16.2	13.2	Численность промышленно-производственного персонала, 1000 чело-век ¹
նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>in % of previous year</i>	78.0	77.7	69.9	85.3	81.5	к предыдущему году, %

¹ Առանց փոքր և գերփոքր կազմակերպությունների:
 Without small- and supersmall organizations.
 Без малых и сверхмалых организаций.

204. ՄԵԶԵՆԱՇԻՆՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ՄԵՏԱՂԱՄՇԱԿՄԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԱՐՏԱԳՐԱՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԱՐՏԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTION OF BASIC PRODUCTS OF ENGINEERING AND METALWORKING
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ МАШИНОСТРОЕНИЯ И МЕТАЛЛООБРАБОТКИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
63-355մմ բարձրությամբ պտտման առանցքով փոփոխական հոսանքի էլեկտրաշարժիչներ, հատ <i>Electrical motors with 63-355mm height gyration spindle, units</i>	116	436	228	416	84	Электродвигатели переменного тока с высокой оси вращения 63-355мм, штук
Մետաղահատ հաստոցներ, հատ. <i>Metal-cutting machines, units</i>	135	287	177	276*	92	Металлорежущие станки, штук
Կենտրոնախույս պոմպեր, 1000 հատ <i>Centrifugal pumps, 1000 units</i>	1.7	-	-	-	-	Насосы центробежные, 1000 штук
Շնչակներ, հատ <i>Compressors, units</i>	19	-	-	-	-	Компрессоры, штук
Ուժային և առաձգական կաբել, կմ <i>Power and flexible cable, km</i>	14	4	4	8	247	Кабель силовой и гибкий, км
Տեղակայման լարեր, 1000 կմ <i>Adjusting wires, 1000 km</i>	4.6	0.7	0.1	0.3	0.9	Установочные провода, 1000 км
Մերկ հաղորդալար պղնձի քաշով, տ <i>Bare wire at copper weight, t</i>	-	-	38	10	-	Провод голый по весу меди, т
Ուժային կաբելներ մինչև 1 կՎ լարման համար, կմ <i>Power cables for 1 kW voltage, km</i>	584.0	37.1	1.9	-	-	Кабели силовые напряжением до 1 кВ, км
Ռելե, 1000 հատ <i>Relay, 1000 units</i>	324	345	303	402	390	Реле, 1000 штук

Արդյունաբերություն - Industry - Промышленность

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ավտոմեքենաներ, հատ <i>Vehicles, units</i>	22	11	-	-	-	<i>Автомобили, штук</i>
Խոշոր էլեկտրամեքենաներ, հատ <i>Big electric machines, units</i>	1	2	10	11	1	<i>Крупные электромашины, штук</i>
Փոքր հզորության էլեկտրաշարժիչ- ներ, հատ <i>Electric engines of limited power, units</i>	3058	2492	3218	5159	1098	<i>Электродвигатели малой мощности, штук</i>
Շարժական էլեկտրակայաններ, հատ <i>Mobile electric stations, units</i>	40	1	-	-	1	<i>Передвижные электростанции, штук</i>
գեներատորներ, հատ <i>Generators, units</i>	-	50	20	25	4	<i>Генераторы, штук</i>
Ալմաստից գործիքներ, 1000 կարատ <i>Diamond tools, 1000 carat</i>	16	5822	3440	1290	741	<i>Инструменты алмазные, 1000 карат</i>

205. ԶԻՄԻԱԿԱՆ ԵՎ ՆԱՎԹԱՔԻՄԻԱԿԱՆ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF THE PERFORMANCE OF CHEMICAL AND PETROCHEMICAL INDUSTRY
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАБОТЫ ХИМИЧЕСКОЙ И НЕФТЕХИМИЧЕСКОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Կազմակերպությունների քանակը, միավոր <i>Number of organizations, units</i>	86	92	94	111	124	<i>Число организаций, единиц</i>
Արտադրանքի ծավալը, մլրդ. դրամ <i>Volume of production, bln. drams</i>	8.6	7.4	8.1	12.5	19.1	<i>Объем продукции, млрд. драмов</i>
Արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ին- դեքսը, նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>Volume index of industrial production, in % of previous year</i>	83.5	82.5	90.7	153.6	157.2	<i>Индекс физического объема продукции, к предыдущему году, %</i>
Արդյունաբերա-արտադրական անձնա- կազմի թվաքանակը, 1000 մարդ ¹ <i>Number of industrial production personnel, 1000 persons¹</i>	6.4	5.4	4.3	4.3	4.3	<i>Численность промышленно-производственного персонала, 1000 человек¹</i>
նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>in % of previous year</i>	83.1	84.4	79.6	100.0*	100.0	<i>к предыдущему году, %</i>

¹ Առանց փոքր և գերփոքր կազմակերպությունների:
Without small- and supersmall organizations.
Без малых и сверхмалых организационий.

206. ՔԻՄԻԱԿԱՆ ԵՎ ՆԱՎԹԱՔԻՄԻԱԿԱՆ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTION OF BASIC PRODUCTS OF CHEMICAL AND PETROCHEMICAL INDUSTRY
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ ХИМИЧЕСКОЙ И НЕФТЕХИМИЧЕСКОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Մինթետիկ կաուչուկ, տ <i>Synthetic rubber, t</i>	3970	3035	1518	3693	7676	Каучук синтетический, т
Կաուստիկ սոդա, 1000 տ <i>Caustic soda, 1000 t</i>	4.9	3.6	1.8	2.8	6.2	Каустическая сода, 1000 т
Ավտոմոբիլային դոդեր, 1000 հատ <i>Machine tyres, 1000 units</i>	0.07	-	4.1	0.2	8.4	Автомобильные шины, 1000 штук
Մինթետիկ լվացամիջոցներ, տ <i>Syntetic detergents, t</i>	509	486	327	366*	385	Синтетические моющие средства, т
Տնտեսական օճառ, տ <i>Laundry soap, t</i>	27	-	-	76*	19	Мыло хозяйственное, т
Ձեռքի օճառ, տ <i>Toilet soap, t</i>	-	-	47	125*	37	Мыло туалетное, т

207. ԱՆՏԱՈԱՅԻՆ, ՓԱՅՏԱՄՇԱԿԱՆ ԵՎ ՑԵԼՅՈՒՆՈՋԻ-ԹՂԹԻ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF THE WORK OF LOGGING, WOOD-WORKING, PULP AND PAPER INDUSTRY
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАБОТЫ ЛЕСНОЙ, ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩЕЙ И ЦЕЛЛЮЛОЗНО-БУМАЖНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Կազմակերպությունների քանակը, միավոր <i>Number of organizations, units</i>	90	99	121	147	191	Число организаций, единиц
Արտադրանքի ծավալը, մլրդ. դրամ <i>Volume of production, bln. drams</i>	2.4	3.1	4.3	4.7	4.7	Объем продукции, млрд. драмов
Արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը, նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>Volume index of industrial production, in % of previous year</i>	112.4	124.4	129.5	111.9	93.9	Индекс физического объема продукции, к предыдущему году, %
Արդյունաբերա-արտադրական անձնակազմի թվաքանակը, 1000 մարդ ¹ <i>Number of industrial production personnel, 1000 persons¹</i>	2.0	1.5	1.4	1.2	1.2	Численность промышленно-производственного персонала, 1000 человек ¹
նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>in % of previous year</i>	100.0	75.0	93.3	85.7*	100.0	к предыдущему году, %

¹ Առանց փոքր և գերփոքր կազմակերպությունների:
Without small- and supersmall organizations.
Без малых и сверхмалых организаций.

208. ԱՆՏԱՌԱՅԻՆ, ՓԱՅՏԱՄՇԱԿՄԱՆ ԵՎ ՑԵԼՅՈՒԼՈՉԻ-ԹՂԹԻ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԱՐՏԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTION OF BASIC PRODUCTS OF LOGGING, WOOD-WORKING, PULP AND PAPER INDUSTRY
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ ЛЕСНОЙ, ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩЕЙ
И ЦЕЛЛЮЛОЗНО-БУМАЖНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Փայտանյութի տեղափոխում, 1000 մ ³ <i>Wood production, 1000 m³</i>	49.1	53.9	66.4	68.1	42.2	Вывозка древесины, 1000 м ³
Սրոցանյութեր, 1000 մ ³ <i>Sawn materials, 1000 m³</i>	3.5	3.7	2.7	2.5	2.1	Пиломатериалы, 1000 м ³
Մանրատախտակ, 1000 մ ² <i>Parquet, 1000 m²</i>	16.4	8.4	2.3	2.0 *	7.7	Паркет, 1000 м ²
Փայտե դռներ և պատուհաններ, մ ² <i>Wooden doors and windows, m²</i>	9890	21903	23492	11312*	11711	Деревянные двери и окна, м ²

209. ԵՐԱՐԱՐԱԿԱՆ ՆՅՈՒԹԵՐԻ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF THE WORK OF BUILDING MATERIALS INDUSTRY
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАБОТЫ ПРОМЫШЛЕННОСТИ СТРОИТЕЛЬНЫХ МАТЕРИАЛОВ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Կազմակերպությունների քանակը, միավոր <i>Number of organizations, units</i>	160	171	184	201	204	Число организаций, единиц
Արտադրանքի ծավալը, մլրդ. դրամ <i>Volume of production, bln. drams</i>	7.5	10.2	13.7	17.8	23.6	Объем продукции, млрд. драмов
Արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը, նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>Volume index of industrial production, in % of previous year</i>	109.0	132.7	127.5	126.5	124.3	Индекс физического объема продукции, к предыдущему году, %
Արդյունաբերա-արտադրական անձնակազմի թվաքանակը, 1000 մարդ ¹ <i>Number of industrial production personnel, 1000 persons¹</i>	5.2	4.5	4.5	4.4	4.8	Численность промышленно-производственного персонала, 1000 человек ¹
նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>in % of previous year</i>	85.2	86.5	100	97.8 *	109.1	к предыдущему году, %

¹ Առանց փոքր և գերփոքր կազմակերպությունների:
Without small- and supersmall organizations.
 Без малых и сверхмалых организационий.

**210.ՇԻՆԱՐԱՐԱԿԱՆ ՆՅՈՒԹԵՐԻ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ
ԱՐՏԱԴՐԱՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTION OF BASIC BUILDING MATERIALS
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
СТРОИТЕЛЬНЫХ МАТЕРИАЛОВ**

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ցեմենտ, 1000 տ <i>Cement, 1000 t</i>	275	355	384	501	605	<i>Цемент, 1000 т</i>
Որմնանյութ, 1000 մ ³ <i>Mural materials, 1000 m³</i>	72.4	98.0	113.5	92.3 [*]	88.2	<i>Стеновые материалы, 1000 м³</i>
Հավաքովի երկաթբետոնե կառուց- վածքներ և արտադրանքներ, 1000 մ ³ <i>Prefabricated ferro-concrete structur- s and, 1000 m³</i>	23	26	31	35 [*]	37	<i>Сборные железобетонные кон- струкции и изделия, 1000 м³</i>
Ասբեստացեմենտային թերթեր (թերթաքար), մլն. պայմանական սալիկներ <i>Asbestos-cement sheets, mln. standard slates</i>	0.3	1.2	1.2	2.7	3.0	<i>Листы асбестоцементные (шифер), млн. условных плиток</i>
Ոչ հանքային շինանյութեր, 1000 մ ³ <i>Non metallic bulding materials, 1000 m³</i>	144	298	336	459 [*]	395	<i>Нерудные стройматериалы, 1000 м³</i>
Ուղիղ կտրվածքի տուֆ, 1000 մ ³ <i>Tuff of correct form, 1000 m³</i>	51.1	67.7	76.0	65.1 [*]	55.6	<i>Туф правильной формы, 1000 м³</i>

ՍՊԱՈՂԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ
CONSUMER GOODS PRODUCTION
ПРОИЗВОДСТВО ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ТОВАРОВ

211. ԹԵԹԵՎ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF LIGHT INDUSTRY
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАБОТЫ ЛЕГКОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Կազմակերպությունների քանակը, միավոր <i>Number of organizations, units</i>	177	137	163	165	168	Число организаций, единиц
Արտադրանքի ծավալը, մլրդ. դրամ <i>Volume of production, bln. drams</i>	4.2	4.2	4.8	5.5	4.8	Объем продукции, млрд. драмов
Արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը, նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>Volume index of industrial production, in % of previous year</i>	130.4	94.5	124.9	112.1	73.4	Индекс физического объема продукции, к предыдущему году, %
Արդյունաբերա-արտադրական անձնակազմի թվաքանակը, 1000 մարդ ¹ <i>Number of industrial production personnel, 1000 persons¹</i>	14.7	12.1	10.0	6.8	5.7	Численность промышленно-производственного персонала, 1000 человек ¹
նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>in % of previous year</i>	89.6	82.3	82.6	68.0*	83.8	к предыдущему году, %

¹ Առանց փոքր և գերփոքր կազմակերպությունների:
 Without small- and supersmall organizations.
 Без малых и сверхмалых организаций.

212. ԹԵԹԵՎ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTION OF BASIC PRODUCTS OF LIGHT INDUSTRY
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ ЛЕГКОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Գորգեր և գորգեղեն, 1000 մ ² <i>Carpets and carpet coverings, 1000 m²</i>	18	16	30	29*	27	Ковры и ковровые изделия, 1000 м ²
Գուլպա-նասկեղեն, 1000 զույգ <i>Hosiery, 1000 pairs</i>	549	492	418	339	454	Чулочно-носочные изделия, 1000 пар
Տրիկոտաժեղեն, 1000 հատ <i>Knitwear articles, 1000 units</i>	1994	1873	2960	3814	2757	Трикотажные изделия, 1000 штук
Կոշիկ, 1000 զույգ <i>Footwear, 1000 pairs</i>	50.7	36.2	22.9	22.9	22.4	Обувь, 1000 пар
Քրոմակաշվե ապրանքներ, 1000 դմ ² <i>Box-calf leather products, 1000 dm²</i>	177	1173	1602	1298	1295	Хромовые кожтовары, 1000 дм ²
Գործվածքներ, ընդամենը, 1000 մ ² <i>Total fabrics, 1000 m²</i>	176	612	397	236	144	Ткани - всего, 1000 м ²
այդ վրում <i>of which:</i>						в том числе:
բամբակյա <i>cotton</i>	148	574	349	236	143	хлопчатобумажные
բրդյա <i>wool</i>	28	38	48	-	1	шерстяные

213. ԿԱՀՈՒՅՔԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTION OF SELECTED TYPES OF FURNITURE
ПРОИЗВОДСТВО ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ МЕБЕЛИ

(1000 հատ)
(1000 units)

(1000штук)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Սեղաններ <i>Tables</i>	5.2	6.2	3.4	5.4*	3.8	Столы
Մթոռներ և բազկաթոռներ <i>Chairs and armchairs</i>	9.1	5.4	8.7	8.9*	7.8	Стулья и кресла
Բազմոցներ, օթոցներ և թախտեր <i>Sofas, couches, ottomans</i>	0.01	0.0	0.04	0.09	0.05	Диваны, кушетки, тахты
Փայտյա մահճակալներ <i>Wooden beds</i>	0.2	0.1	0.3	0.5	0.3	Кровати деревянные
Գարնիտուրներ, 1000 կոմպլեկտ <i>Suites, 1000 sets</i>	0.5	2.0	2.9	0.7	0.5	Гарнитуры, 1000 комплектов

214. ՄԱՆԿԱԿԱՆ ԱՆՎԱՆԱՑԱՆԿԻ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTION OF THE CHILDRENS GOODS
ПРОИЗВОДСТВО ТОВАРОВ ДЕТСКОГО АССОРТИМЕНТА

	2001	2002	2003	2004	2005	
Բաճկոններ, 1000 հատ <i>Jackets, 1000 pieces</i>	611	464	594	529	219	Куртки, 1000 штук
Տարաւներ, 1000 հատ <i>Trousers, 1000 pieces</i>	64.7	14.3	10.4	3.5	23.5	Брюки, 1000 штук
Գուլպա-մասկեղեն, 1000 զույգ <i>Hosiery, 1000 pairs</i>	116	124	90	-	0.3	Чулочно-носочные изделия, 1000 пар
Տրիկոտաժեղեն, 1000 հատ <i>Knitwear articles, 1000 pieces</i>	393	111	757	578	615	Трикотажные изделия, 1000 штук
Կոշիկ (մինչև 24 համարը ներառյալ), 1000 զույգ <i>Footwear (up to 24 size, inclusive), 1000 pairs</i>	0.5	1.3	1.1	1.4*	1.6	Обувь (до 24 размера включительно), 1000 пар

215. ՄՆՆԴԻ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF THE FOOD INDUSTRY
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАБОТЫ ПИЩЕВОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Կազմակերպությունների քանակը, միավոր <i>Number of enterprises, units</i>	593	670	769	786	782	Число организаций, единиц
Արտադրանքի ծավալը, մլրդ.դրամ <i>Volume of production, bln. drams</i>	114.9	126.7	150.8	161.9	185.4	Объем продукции, млрд. драмов
Արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը, նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>Volume index of industrial production, in % of previous year</i>	108.5	109.3	114.7	98.7	108.1	Индекс физического объема продукции, к предыдущему году, %
Արդյունաբերա-արտադրական անձնակազմի թվաքանակը, 1000 մարդ ¹ <i>Number of industrial production personnel, 1000 persons¹</i>	12.1	10.8	11.6	11.6	14.3	Численность промышленно-производственного персонала, 1000 человек ¹
նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>in % of previous year</i>	87.1	89.3	107.4	100.0	123.3	к предыдущему году, %

¹ Առանց փոքր և գերփոքր կազմակերպությունների:
Without small- and supersmall organizations.
 Без малых и сверхмалых организаций.

216. ՄՆՆԴԻ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTION OF BASIC PRODUCTS OF FOOD INDUSTRY
ПРОИЗВОДСТВО ВАЖНЕЙШИХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ ПИЩЕВОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Միս, 1000 տ <i>Meat - total, 1000 t</i>	38.4	38.4	41.0	43.4	46.6	Мясо-всего, тыс. т
Երշիկեղեն, տ <i>Sausages, t</i>	1108	1044	998	841*	1053	Колбасные изделия, т
Պանիր, 1000 տ <i>Fat cheese, 1000 t</i>	4.8	4.8	14.3	14.4	14.4	Сыры, 1000 т
Կաթնամթերք, վերահաշվարկված անարատ կաթի, 1000 տ <i>Wholemilk dairy products in milk equivalent, 1000 t</i>	197	207	218	279*	299	Цельномолочная продукция в пересчете на молоко, 1000 т
Պահածոներ, 1000 պայմանական տուփ/տ ¹ <i>Canned products, 1000 conditional cans/t¹</i>	38006	52571	16955	7852*	12103	Консервы, 1000 условных банок/т ¹
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
մսի <i>meat</i>	-	-	582	525	1347	мясные
ծկան <i>fish</i>	323	266	226	144	87	рыбные
բանջարեղենի <i>vegetables</i>	751	2471	1673	705*	996	овощные

	2001	2002	2003	2004	2005	
տոմատի <i>tomato</i>	24441	43531	12945	5396	5618	<i>томатные</i>
մրգերի <i>fruit</i>	12491	6303	1529	1082*	4055	<i>фруктовые</i>
որից. <i>of wich:</i>						<i>из них:</i>
պովիդլո, մուրաբա, ջեմ <i>jam, confiture</i>	406	551	877	826	827	<i>повидло, варенье, джем</i>
Հաց և հացաբուլկեղեն, 1000 տ <i>Bread and bakery products, 1000 t</i>	299	294	294	295*	295	<i>Хлеб и хлебобулочные изделия, 1000t</i>
Ալյուր, 1000 տ <i>Flour, 1000. t</i>	114	110	132	147	140	<i>Мука, 1000 t</i>
Չավարեղեն, տ <i>Groats, 1000 t</i>	16	12	8	22	1141	<i>Крупа, т</i>
Մակարոնեղեն, 1000 տ <i>Pasta products (macaroni), 1000 t</i>	0.7	1.1	1.2	2.3	2.6	<i>Макаронные изделия, 1000 t</i>
Հրուշակեղեն, 1000 տ <i>Confectionary, 1000 t</i>	3.1	3.5	4.0	4.0	4.8	<i>Кондитерские изделия, 1000 t</i>
Կենդանական յուղ, տ <i>Animal butter, t</i>	12.8	28.8	47.7	43.7*	105.1	<i>Животное масло, т</i>
Բուսական յուղ, 1000 տ <i>Vegetable oil, 1000 t</i>	0.3	1.6	2.2	0.4	0.3	<i>Растительное масло, 1000t</i>
Ոչ ալկոհոլային խմիչքներ, 1000 լիտր <i>Alcohol-free beverages, 1000 liter</i>	27434	26817	33183	36223*	31981	<i>Безалкогольные напитки, 1000 литр</i>
Բնական հյութեր, 1000 լիտր <i>natural juices, 1000 liter</i>	1812	2519	4248	4588	4341	<i>Натуральные соки, 1000 литр</i>
Հանքային ջրեր, մլն. լիտր <i>Mineral water, mln. litres</i>	20.2	18.3	19.5	19.9	24.1	<i>Минеральные воды, млн. литр</i>
Միգարետներ, մլրդ. հատ <i>Cigarettes, bln. pieces</i>	1.6	2.8	3.2	2.7	3.0	<i>Сигареты, млрд. штук</i>
Աղ (հանույթ), 1000 տ <i>Salt (extraction), 1000 t</i>	28.8	30.3	31.9	31.6	34.7	<i>Соль (добыча), 1000t</i>

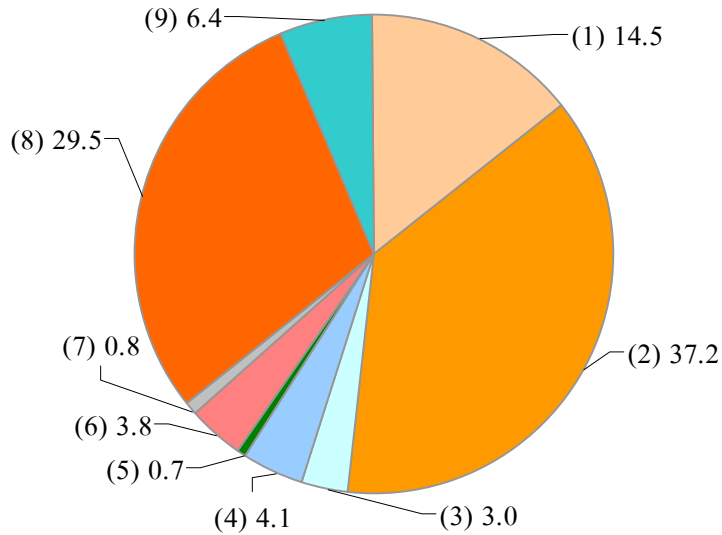
¹ Սկսած 2003թ. պահածոների արտադրությունը հաշվարկված է տոննաներով:
Since 2003 production of canned products have been calculated in tonnes.
Начиная с 2003 г. производство консервов рассчитано в тоннах.

217. ԱԼԿՈՀՈԼԱՅԻՆ ԽՄԻՉՔՆԵՐԻ ԵՎ ԾԵԱԽՈՏԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTION OF ALCOHOL BEVERAGES AND TOBACCO PRODUCTS
ПРОИЗВОДСТВО АЛКОГОЛЬНЫХ НАПИТКОВ И ТАБАЧНЫХ ИЗДЕЛИЙ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ալկոհոլային խմիչք <i>Alcohol beverages</i>						Алкобольные напитки:
օղի և օղու-լիկյորի արտադրանք, 1000 լիտր <i>vodka and liquer beverages, 1000 liter</i>	9456	10335	10122	12878*	13596	водка и ликеро-водочные изде- лия, 1000 литр
խաղողի գինի, 1000 լիտր <i>grape wine, 1000 liter</i>	6394	4008	2046	6224*	6740	вино виноградное, 1000 литр
շամպայն, 1000 լիտր <i>champagne, 1000 liter</i>	582	622	670	569*	519	шампанское, 1000 литр
կոնյակ, 1000 լիտր <i>brandy (cognac), 1000 liter</i>	5026	6060	7217	7333*	9135	коньяк, 1000 литр
գարեջուր, 1000 լիտր <i>beer, 1000 liter</i>	9975	7078	7312	8834	10751	пиво, 1000 литр
Միգարետ, մլն.հատ <i>Cigarettes, mln.pieces</i>	1623	2815	3222	2720	3020	Сигареты, млн.штук

ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՃՅՈՒՂԵՐԻ 2005 ՔՎԱԿԱՆԻՆ
STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY BRANCHES in 2005
 СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ОТРАСЛЯМ в 2005 году

տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - *in percents of total - в процентах к итогу*



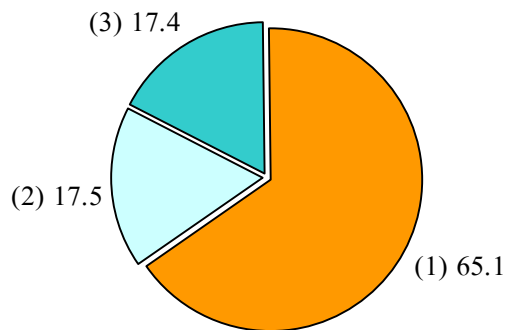
- 1 էլեկտրաէներգետիկա - *electric power - электроэнергетика*
- 2 գունավոր մետալուրգիա - *non-ferrous metallurgy - цветная металлургия*
- 3 քիմիական և նավթաքիմիական արդյունաբերություն - *chemical and petrochemical industry - химическая и нефтехимическая промышленность*
- 4 մեքենաշինություն և մետաղամշակում - *machinery and metalworking - машиностроение и металлообработка*
- 5 անտառային, փայտամշակման և ցելյուլոզի-թղթի արդյունաբերություն - *logging, wood-working, pulp and paper industry - лесная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность*
- 6 շինանյութերի արդյունաբերություն - *building materials industry - промышленность строительных материалов*
- 7 թեթև արդյունաբերություն - *light industry - легкая промышленность*
- 8 սննդարդյունաբերություն - *food industry - пищевая промышленность*
- 9 այլ ճյուղեր - *other branches - другие отрасли*

ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ 2005 թվականին

STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY SECTORS OF TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY in 2005

СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО СЕКТОРАМ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ в 2005 году

տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - *in percents of total - в процентах к итогу*



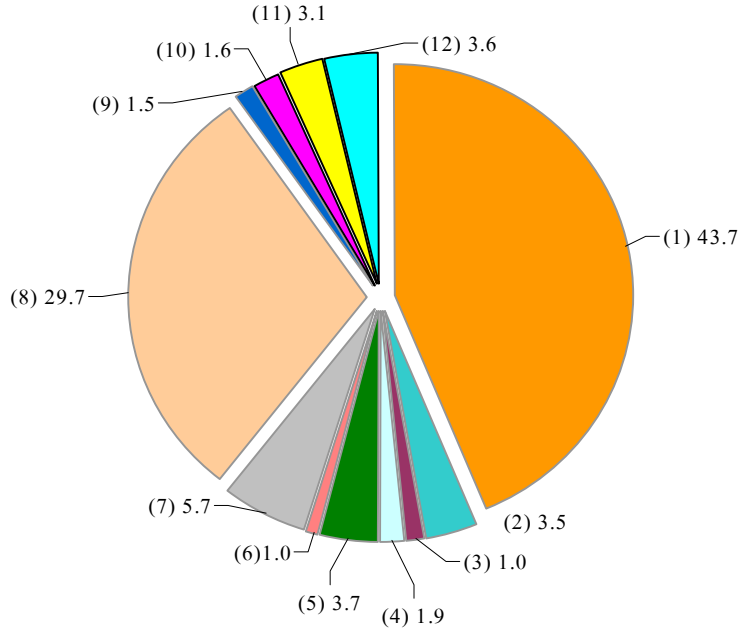
- 1 Դձակող արդյունաբերություն - *manufacturing - обрабатывающая промышленность*
- 2 Էլեկտրաէներգիայի, գազի և ջրի արտադրություն և բաշխում - *production and distribution of electricity, gas and water - производство и распределение электроэнергии, газа и воды*
- 3 Խանրագործական արդյունաբերություն - *mining - горнодобывающая промышленность*

ՄՇԱԿՈՂ ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ 2005 թվականին

STRUCTURE OF MANUFACTURING INDUSTRY in 2005

СТРУКТУРА ОБРАБАТЫВАЮЩЕЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ в 2005 году

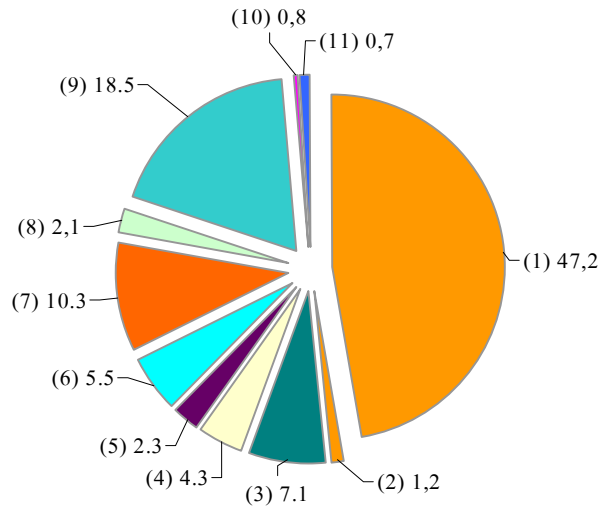
տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - in percents of total - в процентах к итогу



- 1 սննդամթերքի, ներառյալ խմիչքները, արտադրություն - *production of food products, including beverages - производство пищевых продуктов, включая напитки*
- 2 ծխախոտային արտադրատեսակների արտադրություն - *production of tobacco products - производство табачных изделий*
- 3 մանածագործական և կարի արտադրություն - *production of textiles - производство текстильных и швейных изделий*
- 4 հրատարակչական գործ, տպագրական գործ, տեղեկատվական նյութերի վերատադրում - *publishing, printing and reproduction of recorded media - издательская и полиграфическая деятельность, тиражирование записанных носителей информации*
- 5 քիմիական արդյունաբերություն - *chemical industry - химическая промышленность*
- 6 ռետինե և պլաստմասսայե արտադրատեսակների արտադրություն - *production of rubber and plastic products - производство резиновых и пластмассовых изделий*
- 7 այլ ոչ մետաղական հանքային արտադրատեսակների արտադրություն - *production of other non-metallic mineral products - производство прочих неметаллических минеральных продуктов*
- 8 մետաղագործական արդյունաբերություն - *metallurgy - металлургическая промышленность*
- 9 պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների արտադրություն - *production of metal products - производство готовых металлических изделий*
- 10 մեքենաների և սարքավորանքի արտադրություն - *production of machinery and equipment - производство машин и оборудования*
- 11 ոսկերչական արտադրատեսակների արտադրություն - *production of jewellery - производство ювелирных изделий*
- 12 գործունեության այլ տեսակներ - *other activities - другие виды деятельности*

ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՄԱՐՁԵՐԻ 2005 թվականին
STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY MARZES in 2005
СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО МАРЗАМ в 2005 году

տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - in percents of total - в процентах к итогу



- 1 Երևան
Yerevan city
г.Ереван
- 2 Արագածոտն
Aragatsotn
Արագածոտն
- 3 Արարատ
Ararat
Արարատ
- 4 Արմավիր
Armenia
Армавир
- 5 Գեղարքունիք
Gegharkunik
Гегаркуник
- 6 Լոռի
Lori
Лори
- 7 Կոտայք
Kotayk
Котайк
- 8 Շիրակ
Shirak
Ширак
- 9 Սյունիք
Syunik
Сюник
- 10 Վայոց ձոր
Vayots dzor
Вайоц օջոր
- 11 Տավուշ
Tavush
Тавуш